Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 87 (1969)

Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 29. September 1969
Berne, lundi 29 septembre 1969

2235

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 227

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 227 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 240151 - 240166.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bekanntmachung der Zollverwaltung betreffend das Beschwerdewesen in Zollsachen nach Inkrafttreten des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren. – Communiqué de l'administration des douanes concernant l'entrée en vigueur de la loi fédérale du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative: recours en matière de douane. – Comunicazione dell'amministrazione delle dogane concernente la procedura di ricorso nelle pratiche doganali dopo l'entrata in vigore della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa.

Singapur: Freizonen. – Singapour: Zones franches.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. – Statistique des faillites et concordats.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau de la Neuveville

29 juillet 1969.
Sport Alpin S.A. (Sport Alpin A.G.) (Sport Alpin Ltd.), à La Neuveville. Suivant acte authentique et statuts du 24. 7. 1969 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce et le développement d'articles de sport modernes de toutes sortes, en particulier de sports alpins, l'organisation, l'équipement et la réalisation d'expéditions alpines de toutes sortes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Werner Weichlinger, de Rüttenen SO, à La Neuveville, est unique administrateur, avec signature individuelle. Locaux: Chemin des Prés-Guëtins 36 B, chez Werner Weichlinger.

Bureau Nidau

18. September 1969. Stempel.
Hans Herren, in Nidau, Herstellung von Stempeln (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3356). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Herren & Co», in Nidau.

18. September 1969. Stempel, Drucksachen.
Herren & Co., in Nidau. Hans Herren, von Mühleberg, in Nidau, und Dieter Nesshold, von Deutschland, in Nidau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1969 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Herren», in Nidau, übernommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Fabrikation und Verkauf von Stempeln, Gummiplatten und Satzherstellung, sowie Drucksachen. Hauptstrasse 121.

Bureau Saanen

16. September 1969. Kleider.
Seamount A.G., in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Kleidergeschäften, vornehmlich in Form von sogenannten Boutiquen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, oder Grundbesitz im In- oder Ausland erwerben. Die Gesellschaft erwirbt kaufweise von Rolf und Sonya Waldmeier gemäss Inventar vom 1. Dezember 1968 das Warenlager, das Geschäftsmobiliar, den Goodwill sowie den Mietvertrag der Boutique Sonya, Dorfstrasse 37a, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Der Goodwill ist beziffert auf Fr. 22 000. Der Kaufpreis für diese Aktiven beträgt Fr. 50 000, wofür die Sacheinleger Rolf und Sonya Waldmeier-Stephan je 25 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch die vorstehende Sacheinlage voll liberiert sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch öffentliche Bekanntmachung im SHAB; letzteres ist Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Rolf Waldmeier, von Basel und Wölflinswil, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dorfstrasse 37a, in Gstaad, Gemeinde Saanen.

17. September 1969.
Ida Müller-Haldi, Hotel Bahnhof, in Saanen, Betrieb des Restaurants und Hotels Bahnhof (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1934, S. 1766). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Leo Müller-Hauswirtb», in Saanen, übernommen.

17. September 1969. Restaurant, Hotel.
Leo Müller-Hauswirth, in Saanen. Inhaber: Leo Müller-Hauswirth, von Boltigen i. S., in Saanen. Die Firma übernimmt Aktiven un Passiven der gelöschten Firma «Ida Müller-Haldi, Hotel Bahnhof». Betrieb des Restaurants und Hotels Bahnhof.

Bureau Thun

12. September 1969. Staubsauger.
Fritz Brönnimann, in Thun. Inhaber: Fritz Brönnimann, von Linden bei Oberdiessbach, in Thun. Handel mit und Service an Staubsaugern und Blochern. Talackerstrasse 87 B.

16. September 1969. Schuhe.
Walter Däppen, in Uetendorf, Schuhgeschäft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1951, S. 559). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. September 1969.
Schuhhaus Däppen, in Uetendorf. Inhaber: René Däppen, von Riggisberg, in Uetendorf. Handel mit Schuhen, Werkstätte für orthopädische Mass-Schuhe und Fussstützen, Reparaturen, Fusspflegemittel. Dorfstrasse 127.

16. September 1969. Kunststoff-Bestandteile.
Eschmann A.G. Thun, in Thun, Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1969, S. 2087). Kollektivprokura wurde erteilt an Arthur von Wartburg, von Wangen bei Olten, in Thun.

16. September 1969. Steinhauerarbeiten.
Karl Messerlis Söhne AG, in Thun, Steinhauergeschäft (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1960, S. 2667). Walter Messerli ist nicht mehr Präsident, sondern nun Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Einzelunterschrift ist erloschen; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Arthur Messerli, bisher Sekretär, wird als Präsident gewählt. Seine Einzelunterschrift ist ebenfalls erloschen und er zeichnet nun auch kollektiv zu zweien. Die bisher nicht zeichnungsberechtigten Verwaltungsräte, Otto Messerli, Vizepräsident, und Rudolf Messerli, Mitglied, beide von Seftigen, in Thun, führen nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Neu als Sekretär und Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Edgar Messerli, von Seftigen, in Thierachern. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Trachselwald

18. September 1969. Getränke aller Art.
Emil Meier, in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh. Inhaber: Emil Meier, von Escholzmatt, in Ranflüh, Gde. Lützelflüh. Handel mit Getränken aller Art. Schachen.

Bureau Wangen a. d. A.

17. September 1969. Schwimmbad.
Grüenseeli A.G., in Wiedlisbach. Bau und Betrieb eines Schwimmbades (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2518). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist jetzt voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Mai 1968 hat die Gesellschaft die Statuten entsprechend abgeändert.

Luzern – Lucerne – Lucerna

18. September 1969. Beteiligungen.
Linwith AG, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Grundeigentum ausserhalb der Schweiz. Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Lee Skipwith, von USA, in Luzern; Mitglieder sind Susi Skipwith geb. Meyer, von und in Luzern, und Walter Balmer-Etienne, von und in Luzern. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jules Franklin, von USA, in Rüschlikon. Adresse: Seefeldrain 9 (beim Präsidenten).

18. September 1969. Asphaltarbeiten.
Hans Racine A.G., in Luzern, Asphaltarbeiten usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1962, S. 107). An der a. o. Generalversammlung vom 29. August 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert, durch Entnahme aus dem Gewinnvortrag im Betrage von Fr. 20 000. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte durch Verrechnung mit einer Konto-Korrent-Forderung gegen die Gesellschaft im Erhöhungsbetrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Präsident des Verwaltungsrates Hans Racine wohnt nun in Meggen. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Elisabeth Racine-Hirter, nun wohnhaft in Meggen; ihre Prokura ist erloschen. Neue Adresse: Vonmattstrasse 36a-40a.

18. September 1969.
Auskunft Widmer AG., in Luzern (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1911). Neue Adresse: Kauffmannweg 14.

18. September 1969. Café.
Frau H. Gisler-Henseler, in Luzern. Inhaberin: (mit Zustimmung des Ehemannes): Hilda Gisler-Henseler, von Schattdorf, in Luzern. Betrieb des Café Nölliturm. St. Karlistrasse 2.

18. September 1969.
GTF Gesellschaft für Technischen Fortschritt AG, in Luzern (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1965, S. 3615). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Heinz Hermann Schäuble wohnt nun in Luzern. Neue Adresse: Gieselistrasse 2.

18. September 1969.
Immobiliengesellschaft Kronos AG, in Kriens (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3799). Franz Klarer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Alex Meier, von Schleitheim, in Riehen.

18. September 1969. Hochfrequenz- und Ultraschall-Verfahren.
Kinematica GmbH., in Kriens, Vertrieb von Prof. Peter Willems' patent- und markenrechtlich geschützten Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1961, S. 3719). Die beiden Gesellschafter und Geschäftsführer Peter Willems und Margherita Francesca Willems geb. Martini sind nun Bürger von Kriens.

18. September 1969. Elektrische Anlagen.
Suter & Frei, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Elektrische Anlagen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1946, S. 371). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Frei aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Kommanditgesellschaft «Suter & Co.», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

18. September 1969. Stark- und Schwachstrominstallationen.
Suter & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Unter dieser Firma sind Alfred Suter und dessen Sohn Alfred Suter, beide von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 30. April 1968 begann und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Kollektivgesellschaft «Suter & Frei», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Alfred Suter (1914) und Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Alfred Suter (1941). Der Kommanditär führt Einzelprokura. Projektierung und Erstellung von Stark- und Schwachstrominstallationen sowie Telephonanlagen. Verkauf elektrischer Apparate für Industrie und Haushalt. Gerliswilstrasse 59.

18. September 1969. Elektrische Anlagen.
Suter & Frei, Filiale in Luzern. Elektrische Anlagen (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1946, S. 2531) mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Diese Filiale wird zufolge Löschung der Kollektivgesellschaft am Hauptsitz im Handelsregister gestrichen.

18. September 1969.
Volksbank Ruswil, in Ruswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1153). Anton Häfliger ist nicht mehr Verwalter, seine Einzelunterschrift bleibt bestehen. Neuer Verwalter mit Einzelunterschrift ist Josef Häfliger-Wangler (bisher Prokurist); seine Prokura ist erloschen.

18. September 1969.
Prof. Ing.-Chem. P. Willems, Chemitron, in Kriens, Entwicklung von Verfahren auf dem Gebiete der Chemie usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1944 bzw. Nr. 149 vom 29. 6. 1966, S. 2099). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

4. September 1969. Lebensmittel.
Josef Odermatt, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Josef Odermatt-Florineth, von Dallenwil NW, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Verkauf von Lebensmitteln. Wylenstrasse 17.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

18. September 1969. Zentralheizungen, sanitäre Installationen.
Rolf Blättler A.-G., Zweigniederlassung in Hergiswil. Unter dieser Firma hat die seit dem 19. September 1951 im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragene Firma «Rolf Blättler A.-G.», in Bremgarten, Ausführung von Zentralheizungsanlagen aller Art sowie sämtlicher sanitärer Installationen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1957), in Hergiswil eine Zweigniederlassung errichtet, die den gleichen Zweck wie der Hauptsitz verfolgt. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift des einzigen Mitgliedes der Verwaltung, Rolf Blättler, von Hergiswil, in Bremgarten AG. Geschäftslokal: Seestrasse 63.

Glarus – Glaris – Glarona

18. September 1969.
Rotenfin Holding S.A., bisher in Roveredo (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3111). An der Generalversammlung vom 10. September 1969 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. August 1962. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Gesellschaften und Unternehmen des Handels; der Industrie; der Finanzierung von Immobilien und der Landwirtschaft; Kauf und Verkauf von Aktien und Gesellschaftsanteilen gleich welcher Art, Verwaltung von beliebigen Guthaben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, mit 40 % = Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied: Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus (bisher), er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

Zug – Zoug – Zugo

17. September 1969.
Investment and Property Inc. Zug, in Zug, Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Finanzierung, Erschliessung und Bebauung von Liegenschaften (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2279). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. September 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. September 1969. Waren aller Art.
Agetrama AG, in Baar, Import und Export von Waren aller Art, Uebernahme von Fabrik- und Handelsvertretungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1965, S. 3151). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

17. September 1969.
Bamalag Leasing AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Leasing und Vermietung von Maschinen und Geräten, im besonderen für die Baubranche; Import und Export solcher Maschinen; technische Beratung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht ZH, als Präsident, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Zug. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (bei Interconsulta Revisions- und Treuhand A.G., Zweigniederlassung Zug).

17. September 1969. Beteiligungen.
Leaseway Intercontinental (Leaseco) S.A., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1968, S. 2455). Charles W. Steadman, Vizepräsident und Sekretär; William R. Daley; Johan H. I. van Eck; Jean Lamson; René S. Stierli; Forster Parker; Alexander Ross; Gösta Olsen, und Georg A. Fischer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Charles W. Steadman und René S. Stierli sind erloschen. Charles J. Steadman ist auch aus dem Verwaltungsrats-Ausschuss ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. William J. O'Neill, Präsident, und die Mitglieder Alfred J. Coyle und Dr. Emil Frick führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

17. September 1969. Planungen; Verfahrensentwicklung.
Uniboard AG, in Zug, Planung und Einrichtung von Fabrikanlagen sowie Entwicklung von Produktionsverfahren usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Zum Direktor ist ernannt worden: Albrecht Kunz, deutscher Staatsangehöriger, in Gschwend D. Er führt Einzelunterschrift.

17. September 1969.
Holding Favre-Leuba AG, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere im Gebiet der Uhren-Industrie usw. (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1382). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1969 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 11. Juli 1969 die Fusion mit der «Société Anonyme de Participations Industrielles et Commerciales SAPIC», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Société Anonyme de Participations Industrielles et Commerciales SAPIC» sämtliche Aktiven und Passiven der «Holding Favre-Leuba AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. Juni 1969. Die «Holding Favre-Leuba AG» ist infolgedessen aufgelöst.

17. September 1969.
Société Anonyme de Participations Industrielles et Commerciales SAPIC, in Zug, Uebernahme von finanziellen Interessen und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969, S. 1858). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 11. Juli 1969 mit der «Holding Favre-Leuba AG», in Zug, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Société Anonyme de Participations Industrielles et Commerciales SAPIC» sämtliche Aktiven und Passiven der «Holding Favre-Leuba AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. Juni 1969. Den Aktiven von Fr. 7 677 005.80 stehen Passiven von Fr. 4 443 544.48 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 3 233 461.32. Für den Uebernahmepreis von Fr. 2 115 000 werden den Aktionären der «Holding Favre-Leuba AG» 7050 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 300 ausgehändigt, nämlich je 47 Aktien zu Fr. 300 gegen 40 Aktien zu Fr. 500 der übernommenen Gesellschaft. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2 115 000 auf Fr. 4 230 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 7050 Inhaberaktien zu Fr. 300; sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Aenderungen: Die Firma lautet nun: **SAPHIR Société Anonyme de Participations Horlogères et Industrielles.** Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen industriellen Unternehmungen, insbesondere im Gebiet der Uhren-Industrie; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenz- und Markenrechten. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, veräussern und verwalten. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 4 230 000, eingeteilt in 14 100 Inhaberaktien zu Fr. 300. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief oder Zirkular. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Andrée Lecoultre ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Henry A. Favre, von Le Locle, in Genf, als Präsident; Dr. Jean-Jacques Bolli, von Neuchâtel und Beringen, in Frauenfeld; Dr. Ernst Bossard, von Kölliken, in Zufikon; Jean Favre, von Le Locle, in Purasca, Gemeinde Croglio; Dr. Jean Hegetschweiler, von Basel und Urdorf, in Biel BE, und Arnold Schmid, von und in Thun. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Roger Lecoultre, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor ist ernannt worden: Kurt Weiss, von Winterthur, in Perroy VD. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

18. September 1969. Textilien, Finanzierung.
Koordinierte Konfektion AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Koordinierte Vermittlung des Einkaufs von Waren aller Art, insbesondere von Waren der Textilbranche; Finanzierung von Unternehmungen; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter O. Wolf, von Neuenkirch LU, in Baar. Domizil: Hänibühl 18 (bei Prof. Dr. O. Wolf).

18. September 1969. Beteiligungen; Aktienerwerb; Treuhand.
Ticed S.A., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien, Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführung von Treuhandmandaten. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno ist Präsident, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam S.A.).

18. September 1969.
Kima Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB (Publikationsorgan der Gesellschaft) oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Büro Dr. G. M. Renggli).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

16 septembre 1969.
Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles (CAUMA), à Sévaz. Sous cette raison sociale il s'est constitué, selon statuts du 14 septembre 1967, une société coopérative qui a pour but l'achat, l'entretien et l'utilisation en commun de matériel, de machines et d'instruments agricoles. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un comité de trois membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du caissier, ou du président et du secrétaire-caissier si ces deux fonctions sont réunies, le secrétaire et le caissier, ou le secrétaire-caissier pouvant être pris en dehors du comité. Font partie du comité: Henri Losey, de et à Sévaz, président; René Pauchard, de Russy, à Sévaz, vice-président; Eloi Losey, de et à Sévaz, membre. Le secrétaire-caissier Roland Maeder, de Ried, à Sévaz, ne fait pas partie du comité. Locaux: au domicile du secrétaire-caissier Roland Maeder.

18 septembre 1969.
Hôtel du Lac Estavayer S.A., à Estavayer-le-Lac, construction et exploitation commerciale d'un hôtel avec kiosque (FOSC du 6. 8. 1965, p. 2454). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1969, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 270 000 par l'émission de 140 actions nominatives de fr. 500 chacune dont 50 libérées par apport de mobilier fait par la société en nom collectif «Torche et Cie», à Estavayer-le-Lac, pour le prix de fr. 54 000, selon inventaire du 26 juin 1969, apport accepté pour ce prix et payable fr. 29 000 par reprise d'une dette de l'apporteur en faveur d'un tiers et fr. 25 000 par remise à l'apporteur de 50 actions de fr. 500 entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 270 000 divisé en 540 actions nominatives de fr. 500 chacune entièrement libérées. Georges Lauper, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommée membre du conseil d'administration et vice-présidente, Thérèse Torche, née Bonny, épouse de Fernand, de Cheiry, à Estavayer-le-Lac. Elle engage la société par sa signature collective avec un autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

16 septembre 1969. Participations.
Superpart SA, à Romont (FOSC du 31. 1. 1968, N° 25, p. 210). Hans Burger ne fait plus partie du conseil d'administration, ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Armin Burger n'est plus président et signera dorénavant individuellement.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

18. September 1969. Bauten.
Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Gerlafingen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 860) mit Hauptsitz in Bern. Hans Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

Bureau Olten-Gösgen

15. September 1969.
Faessli, Fotohaus, in Olten, photographisches Atelier usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1935, S. 2078). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

15. September 1969. Waschmittel, Zahnpasten usw.
Sunlight A.G., in Olten, Waschmittel, Zahnpasten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 489). Dr. Walter Keller wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Wilfried J.M. Jurgens, holländischer Staatsangehöriger, in Zollikon, und Emil Sturzenegger, dessen Prokura erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Amey, von und in Freiburg; Josef Egloff, von Wettingen, in Ennetbaden; Pietrus Hendrikus van der Sman, holländischer Staatsangehöriger, in Dulliken; Hans-Rudolf Bircher, von Küttigen, in Geroldswil; Urs Heim, von Neuendorf, in Zürich, und Otto Kiss, staatenlos, in Kloten. Der Direktor John Hardy Inglis Arkell wohnt nun in Richterswil und der Prokurist Ernst Keller in Beinwil am See.

17. September 1969. Textilien.
Frau Peier, in Hägendorf, Textilien (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966, S. 2891). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. September 1969. Textilindustrieforschungen.
Iglu AG Basel (Iglou SA Bâle), in Basel, Forschung auf dem Gebiet der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1968, S. 1655). In der Generalversammlung vom 12. September 1969 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 750 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

17. September 1969. Motorenöle usw.
Pro-Motor AG in Liq., in Basel, Motorenöle usw. (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1204). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. September 1969.
Bowling Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 101). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1969 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Bowling Holding AG in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Basel, gewählt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Armand Charles Ferralli ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. September 1969. Rohtabak usw.
Engelbrecht & Co. ETC., in Basel, Rohtabak usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1728). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt Fritz Engelbrecht ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Bürgin-Eggli, von und in Basel. Die Firma lautet nun **ETC Bürgin & Co., vormals Engelbrecht & Co. ETC.**

17. September 1969. Waren aller Art.
Lilian's Watch & Clock AG, in Basel, Uhren aller Art (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1761). In der Generalversammlung vom 12. September 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Lilian's Trading AG (Lilian's Trading SA) (Lilians's Trading Ltd).** Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art, Uebernahme von Vertretungen, sowie Beteiligung an andern Unternehmen.

17. September 1969.
Alpina Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Auf das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 sind nun Franken 3 000 000 einbezahlt.

17. September 1969. Waren aller Art usw.
Hatéma AG, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1969, S. 2027). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Johannes Hermanus van den Broek, niederländischer Staatsangehöriger, in Helmond (NL).

17. September 1969.
Immobiliengesellschaft Reichensteinerstrasse 21 AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. September 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere der Liegenschaft Reichensteinerstrasse 21 in Basel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Reichensteinerstrasse 21 in Basel zum Preise von Fr. 580 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Georg Rüegg, Präsident, und Iwan Jonkoff, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Falknerstrasse 25 (bei Jonkoff).

17. September 1969. Autoelektrische Bestandteile und Zubehör.
Brunner & Kohler AG (Brunner & Kohler SA) (Brunner & Kohler Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. September 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit autoelektrischen Bestandteilen und Zubehör; Betrieb einer autoelektrischen Werkstatt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern: Hans-Rudolf Kohler, von Burgistein, in Bern, Präsident. Ulrich Brunner, von Wald ZH, in Bern, Vizepräsident, je mit Einzelunterschrift, und Willy Walker, von Biel BE, in Bern, ohne Unterschrift. Domizil: Tellstrasse 15.

17. September 1969.
Autochemie AG, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1967, S. 511). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Carl Bührer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Claude Burrus. Er führt keine Unterschrift. Seine Unterschrift als Direktor ist erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. September 1969. Liegenschaften, Verwaltungen.
Werner Sutter Architekt, in Muttenz. Inhaber: Werner Sutter-Leixner, von Basel, in Muttenz. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden Peter Starck-Henzi, von und in Basel, und Hans Müller-Märki, von Luthern, in Therwil, ernannt. Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor wurde erteilt an Max Handschin-Amsler, von Rickenbach BL, in Arlesheim. Architekturbureau, An- und Verkauf und Bebauung von Liegenschaften, Liegenschaftsverwaltungen. Feldrebenweg 16.

17. September 1969. Transport- und Stallgeräte.
E. Schneider, in Rothenfluh. Inhaber: Ernst Schneider-Mangold, von Buchholterberg, in Rothenfluh. Anfertigung von Transportgeräten aller Art sowie Stallgeräte für Kleinvieh. Anwilerstrasse 42.

17. September 1969. Chemische Produkte.
HAGUBA Haldemann & Cie., in Binningen, chemische Fabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 974). Der Gesellschafter Eugen Haldemann-Schmid heisst nun infolge Wiederverheiratung Eugen Haldemann-Steffen.

17. September 1969. Boote aller Art.
Moto-Ship A.G., in Binningen, Handel mit Booten aller Art, Motorbooten, Motoren, Bootstransportanhängern und verwandten Artikeln, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1228). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten Arlesheim vom 18. August 1969 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. September 1969.
Strumpffabrik Birsfelden AG, in Birsfelden, Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art, insbesondere Damenstrümpfen usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1968, S. 1452). Neues Domizil: Ulmenstrasse 5 (bei Dr. Harald Minikus).

17. September 1969. Beteiligungen, Verwaltungen, Finanzierungen.
Irmago AG, bisher in Untersiggenthal (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1963, S. 2106). In der Generalversammlung vom 22. August 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Muttenz verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an sowie die Verwaltung und Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Juni 1956, sie wurden am 21. Mai 1963 revidiert. Grundkapital: Fr. 300 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied ist Irma Sutter-Lehner, von Ormalingen und Basel, in Muttenz. Sie führt Einzelunterschrift. Der Präsident Gottlieb Sutter ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Birsfelderstrasse 36.

17. September 1969. Chemische und technische Erzeugnisse.
Prodag A.G., in Muttenz., Vertrieb von chemischen und technischen Erzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1964, S. 146). Neu wurden in den Verwaltungsrat Paul Rey-Keller und Rosa Katharina Rey-Keller, beide von und in Basel, gewählt. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Paul Rey-Keller ernannt, zum Vizepräsidenten das bisher einzige Mitglied Karl Christoph Sarasin, der nun in Blotzheim (Frankreich) wohnt. Sämtliche Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Paul Rey-Keller in seiner Eigenschaft als Direktor ist erloschen.

17. September 1969. Bauten, Liegenschaften.
Barena AG, in Reinach, Betrieb eines Baugeschäftes sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 380). Mit Verfügung vom 4. September 1969 hat der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim den Konkurs widerrufen. Infolgedessen besteht die Gesellschaft entsprechend den früheren Eintragungen weiter.

17. September 1969. Uhrenbestandteile.
A. Lohner A.G., in Liestal, Fabrikation von Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1968, S. 1424). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alice Tschudin, von und in Lupsingen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

18. September 1969. Liegenschaften Effekten.
Staso AG, bisher in Chur (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1964, S. 2560). Gemäss öffentlicher Urkunde hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1969 die Statuten vom 12. August 1964 geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Walzenhausen. Zweck: Kauf, Verkauf, Erstellung, Miete, Vermietung, Verwaltung und Belastung von Liegenschaften; Kauf und Verkauf von Effekten und Mobilien; Beteiligung an andern Unternehmungen sowie Gewährung und Empfang von Darlehen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mit-

teilungen: Eingeschriebener Brief, sofern die Aktionäre bekannt. Dr. Schimun Vonmoos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Walter Baumgartner, von Sirnach, in Berneck. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Geschäftsdomizil: Wilen 1058, Platz AR.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

15. September 1969. Brenn- und Treibstoffe.
Schnüriger & Brunschwiler AG, Rapperswil, in Rapperswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen. Die Gesellschaft kann die verfügbaren Mittel auch in Grundstücken oder auch in Grundpfandtiteln anlegen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, mit Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Adolf Weiler, von Herisau, in Rüti ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Alois Brunschwiler, von Sirnach, in Rapperswil, Mitglied ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Spinnereistrasse 1.

15. September 1969.
Aspez AG, Atelier für Bekleidung, Buchs/SG, in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Bekleidung. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Werner Gribi, von Büren an der Aare, in Basel, Präsident, und Konrad Eisenhut, von Gais, in Aarwangen. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Christian Schlegel, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Betriebsleiter. Geschäftsdomizil: Grünaustrasse 9.

Aargau – Argovie – Argovia

Nachtrag.
Elektrozinn AG, in Oberrüti (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 256.

16. September 1969. Kieswerk, Betonkies, Sand usw.
Gebrüder Kalt, Kieswerk, Kleindöttingen, in Böttstein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1957, S. 1924). Diese Gesellschaft hat sich infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 23. Juni 1969 an die neue Firma «Gebr. Kalt AG», in Böttstein, aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

16. September 1969. Kies- und Betonwerk, Transportunternehm.
Gebr. Kalt AG, in Böttstein. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Kies- und Betonwerken und Transportunternehmungen sowie die Beteiligung an Unternehmen ähnlicher Art. Sie kann ferner Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Kalt, Kieswerk, Kleindöttingen», in Böttstein, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlageverträgen vom 23. Juni 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 893 248.05 und Passiven von Franken 678 248.05. Ferner übernimmt sie gemäss weiterem Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1969 von den Gründern Werner Kalt-Hauser und Emil Kalt-Fuchs Liegenschaften im Uebernahmewert von Franken 160 000, abzüglich Grundpfandschulden von Fr. 75 000. Die Aktivenüberschüsse, entsprechend den Kaufrestanzen, von Fr. 215 000 und Fr. 85 000 werden voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle von der bisherigen Kollektivgesellschaft seit dem 1. Januar 1969 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Werner Kalt-Hauser, als Präsident, und Emil Kalt-Fuchs, als Delegierter, beide von Böttstein, in Böttstein-Kleindöttingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kleindöttingen, Rain 311.

16. September 1969. Beteiligungen.
Rivella Holding AG, in Rothrist, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1967, S. 4001). Das Verwaltungsratsmitglied Fred Richard Barth wohnt jetzt in Küsnacht ZH, und das Mitglied Jean Paul Barth in Schönenwerd SO.

16. September 1969. Milchserumprodukte usw.
Rivella Aktien-Gesellschaft, in Rothrist, Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten und verwandten Erzeugnissen jeder Art, insbesondere sämtlicher unter der Marke «Rivella» vertriebenen Produkte (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1967, S. 2760). Das Verwaltungsratsmitglied Fred Richard Barth wohnt jetzt in Küsnacht ZH und das Mitglied Jean Paul Barth in Schönenwerd SO.

16. September 1969.
Eugen Meier Sägerei und Holzhandlung Merenschwand, in Merenschwand. Inhaber dieser Firma ist Eugen Meier-Kaech, von Kallern AG, in Merenschwand. Kauf, Verarbeitung und Verkauf von Holz aller Art. Oberdorf 456 (Mühle).

16. September 1969. Produkte für Industrie, usw.
Julius Brunner, in Schöftland, Betrieb der Schlauchweberei in Sursee usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 507). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer Schlauchweberei, Handel mit Produkten für Industrie, Gewerbe, Haushalt und Landwirtschaft.

16. September 1969.
Buchmatic-Treuhand Margreth Nüesch, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Margaretha Nüesch-Jordi, von Balgach SG, in Dottikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Alfred Nüesch-Jordi, von Balgach SG, in Dottikon (Ehemann der Firmainhaberin), der mit der Firmainhaberin in vertraglicher Gütertrennung lebt und die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt hat. Führung von Buchhaltungen, Ausübung von Treuhandfunktionen, Verwaltung von Liegenschaften, anderen Vermögenswerten und Schulden, Vermittlung von Versicherungen aller Art. Obere Gasse 13.

16. September 1969. Staub- und Wassersauger.
Näf & Co., in Dietwil. Unter dieser Firma beginnt am 1. Oktober 1969 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Näf-Lisser, von St. Peterzell SG, in Dietwil AG, und Kommanditärin, mit einer Kommanditeinlage von Franken 1000, Rosmarie Näf, von St. Peterzell SG, in Zürich. Handel mit Staub- und Wassersaugern für Industrie und Gewerbe, ferner mit Bodenreinigungsmaschinen und Zubehör, Vertretungen mit Strassenkehrmaschinen. Mühleacker 292.

16. September 1969. Grabmalkunst.
Bruno Egger Bildhauer Mellstorf, in Wislikofen. Inhaber dieser Firma ist Bruno Egger-Neidhart, von Eggersriet SG, in Wislikofen-Mellstorf. Betrieb einer Werkstätte für Grabmalkunst. Mellstorf, Dorfstrasse 38.

16. September 1969. Strick- und Wirkwaren usw.
Lahco A.G., in Baden, Fabrikation von und Handel mit Strick- und Wirkwaren und andern Textilien (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1968, S. 2392). Der Präsident Erich Lang ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Neuer Präsident ist nun das bisherige Mitglied Julius Wettstein; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. September 1969. Elektrische Bauten.
Rhiner und Wey, AG für technische Bauten, bisher in Elgg (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2615). An der Generalversammlung vom 4. September 1969 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Villmergen beschlossen. Die ursprünglichen Statuten sind am 12. September 1958 errichtet und am 22. Juni 1967 geändert worden. Die Firma lautet neu: **Stationen Bau AG.** Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die industrielle Herstellung von Bauten und elektrischen Ausrüstungen für Transformatoren-, Relais- und Pumpstationen. Sie kann sich an andern Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 170 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 170 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Der bisherige Präsident und Delegierte Jakob Rhiner, dessen Unterschrift erloschen ist, und das Mitglied Lydia Rhiner sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde als Präsident und Delegierter der bisherige Vizepräsident und Stellvertreter des Delegierten, J. Alfons Wey, von und in Villmergen, gewählt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung wurde gewählt: Werner Schaer, von Egnach TG und Winterthur, in Russikon ZH. Ferner wurde Einzelprokura erteilt an Fritz Borner, von Rickenbach SO, in Niederlenz. Geschäftsadresse: Wohlerstrasse 510.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

8 settembre 1969. Commestibili, libreria, ecc.
Rivera Elvezio, in Biasca, commestibili, libreria e cartoleria, ecc. (FUSC Nº 114, 18. 5. 1954, p. 1275). La ditta è cancellata in seguito a cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

15 settembre 1969. Diamanti.
Diamond AG, in Losone (FUSC dell'8. 7. 1968, Nº 157, p. 1482), società anonima. Maria Pedretti ha cessato per dimissioni d'essere amministratrice unica; il suo diritto di firma è estinto. La firma di Giovanni detto Nino Pedretti, è estinta. Attuale unico amministratore è Karl Gerber, da Sumiswald BE, in Ginevra, con diritto di firma individuale.

15 settembre 1969. Tabacchi.
Armin Maurer, in Muralto (FUSC del' 6. 4. 1967, Nº 79, p. 1166). La ditta è cancellata su istanza del titolare, per cessione del commercio, senza attivo nè passivo.

16 settembre 1969.
Berner Diakonissenheim, in Locarno, offrire convalescenza fisica e spirituale a diaconesse, ecc. (FUSC dell'11. 11. 1965, Nº 264, p. 3549), associazione. Richard Bäumlin, dimissionario, non fa più parte del comitato direttivo; il suo diritto di firma quale vice-presidente è cancellato. Herbert Kast, da Rehetobel AR, in Berna, è nominato vice-presidente con diritto di firma collettiva a due con il segretario.

16 settembre 1969. Beni immobili.
Vallerana S.A., in Locarno (FUSC del 1. 4. 1964, Nº 73, p. 1010). Alessandro Banfi, ha cessato per decesso d'essere presidente; il suo diritto di firma è estinto. Il consiglio d'amministrazione risulta ora, così composto: Arrigo Caroni, da Rancate, in Locarno, presidente (nuovo); Hans Rechsteiner, membro (confermato); Walter Brunner, membro (confermato), i quali vincolano la società con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/ Studio avv. A. & M. Caroni, Via Ramogna 4.

16 settembre 1969. Pietre preziose.
Swiss Jewel Co. S.A. Locarno, in Locarno (FUSC del 24. 10. 1968, N 250, p. 2297), società anonima. Ai membri del consiglio d'amministrazione Dr Wilhelm Corti, da Stabio e Winterthur, in Kirchberg BE e Dr Walter Reinert, da e in Soletta, è conferito il diritto di firma collettiva a due con altri aventi diritto.

18 settembre 1969. Pubblicità annunci, ecc.
Annunci Svizzeri S.A. «ASSA» Società Svizzera di Pubblicità, succursale di Locarno (FUSC del 23. 6. 1969, Nº 143, p. 1451), con sede principale a Zurigo. Il diritto di firma del Dr Helmut Müller, procuratore, è cancellato.

18 settembre 1969. Apparecchi elettrici, ecc.
Framuna ing. Claudio Giovannini, precedentemente a Orselina (FUSC del 6. 12. 1965, Nº 285, p. 3825). La sede della ditta come pure il domicilio particolare del titolare, sono attualmente a Losone. Recapito: Via Pisoni, uffici propri.

Ufficio di Lugano

16 settembre 1969. Partecipazione, ecc.
Nieimpo Holding S.A., in Lugano, le partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 7. 6. 1967, Nº 130, p. 1945). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 settembre 1969 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

18 settembre 1969. Argenteria, ecc.
Cà d'Argento S.A., in Lugano, la compra-vendita di argenteria, ecc. (FUSC dell' 8. 5. 1967, Nº 105, p. 1558). Elmo Gandolfi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Daniela Hunziker, da Gontenschwil AG, in Ruvigliana di Castagnola. Procuratrice con firma individuale è: Maja Lehmann, di nazionalità germanica, in Ruvigliana di Castagnola.

18 settembre 1969.
Società Appalti, Costruzioni Industriali, Affini S.A., in Lugano (FUSC del 27. 2. 1964, Nº 46, p. 625). Romano Gagliardi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Dr Angelo Bianchi, da Basilea, in Lugano.

18 settembre 1969. Macchine, ecc.
Fratelli Sulzer, Società Anonima, succursale di Lugano, fabbriche di macchine, ecc (FUSC del 24. 4. 1969, Nº 94, p. 914), società anonima con sede principale a Winterthur. Dr Max Trachsel, già vice-direttore, è ora direttore, sempre con firma collettiva a due.

18 settembre 1969.
Immobiliare Ceda S.A., precedentemente in Breganzona (FUSC del 27. 12. 1963, Nº 302, p. 3658). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 29 agosto 1969 la società ha deciso di trasferire, la sede sociale a Lamone. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dr Davide Gianinazzi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Fabrizioli, da Sonvico, in Massagno. Recapito: Lamone, presso il Ristorante garage Serta. Nuovo indirizzo degli uffici: Via Pioda 6 a Lugano, presso avv. Pier Mario Creazzo.

18 settembre 1969.
Petrolifera Stabio S.A., in Lugano (FUSC del 13. 9. 1967, Nº 214, p. 3042). Jean-Jacques Bollmann, da Weisslingen ZH, in Bissone, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con i membri del consiglio d'amministrazione Umberto Rossi e Dr Alberto Mara (già iscritti).

18 settembre 1969. Operazioni fiduciari, ecc.
Interfida S.A., in Lugano, la trattazione di tutti gli affari attinenti agli enti fiduciari, ecc (FUSC del 22. 8. 1969, Nº 195, p. 1941). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell' 8 settembre 1969 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Fidasud S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18 settembre 1969. Combustibili, ecc.
Angelo Tacchella e Co., in Rovio, commercio combustibili, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 21. 11. 1961, Nº 273, p. 3390). La società è sciolta dal 15 settembre 1969. I soci Angelo Tacchella e Giuseppe Tacchella sono usciti dalla società. Questa è cancellata. Il socio Valerio Tacchella, da ed in Rovio, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Tacchella Valerio,** in Rovio. Taglio boschi, commercio combustibili, autotrasporti e lavori agricoli. Casa Tacchella.

18 settembre 1969.
Interconsult Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC del 1. 7. 1969, Nº 150, p. 1524). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 settembre 1969, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Immobili Vista y Sol S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18 settembre 1969. Assicurazioni.
The Assurance & Surety S.A., in Lugano, l'assicurazione infortuni, ecc. (FUSC del 25. 9. 1968, Nº 225, p. 2072). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 settembre 1969, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **The Assurance & Surety Company S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

18 settembre Sartoria.
Fratelli Redaelli, in Lugano, sartoria, società in nome collettivo (FUSC del 2. 2. 1950, Nº 27, p. 307). La società è sciolta dal 12 settembre 1969. Il socio Carlo Redaelli è uscito dalla società. Questa è cancellata. Il socio Angelo Redaelli, da ed in Viganello, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO con la ditta **Angelo Redaelli,** in Lugano. Sartoria. Corso Elvezia 5.

18 settembre 1969. Apparecchi, ecc.
Icromeca S.A., in Carabbia, fabbricazione di apparecchi di comendi pneumo-idraulici, ecc. (FUSC del 10. 2. 1969, Nº33, p. 318). Dr Kurt Schmid, dimissionario non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Fridolin Séquin, da Thun, in Waldenburg, con firma individuale.

18 settembre 1969. Investimenti, ecc.
Invest-Diffusion di Francesco Granzotti, in Lugano. Titolare: Francesco Granzotti, di nazionalità italiana, in Siena (Italia). Procuratrice con firma individuale è: Michèle Martinelli, in Cadro. Rappresentanze e promovimento della diffusione e vendita di parti di fondi d'investimento, investimenti mobiliari. Via della Posta 4 (uffici propri).

18 settembre 1969. Finanziamento, ecc.
Finmix Holding S.A. (Finmix Holding A.G.) (Finmix Holding Ltd.), precedentemente in Roveredo GR, l'esecuzione di operazioni di finanziamento, ecc. (FUSC del 3. 9. 1969, Nº 205, p. 2027). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 settembre 1969 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto originale del 6 ottobre 1962 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'esecuzione di operazioni di finanziamento, in Svizzera e all'estero, la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari e di quote di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 1 000 000 diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino, le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Arnaldo Pellegrini, da ed in Ponte Tresa. Recapito: Viale Franscini 1, c/o l'amministratore unico.

Distretto di Mendrisio

17 settembre 1969. Partecipazioni.
Holding Le Grazie S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 settembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 100 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Mario De Bernardis, da Iseo, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A. via Livio 5.

17 settembre 1969. Autoveicoli.
Nunziatella S.A., in Vacallo, acquisto, vendita e noleggio di autoveicoli, ecc. (FUSC del 1. 12. 1965, Nº 281, p. 3770). La società è sciolta e liquidata. La ragione sociale è cancellata d'ufficio (decisione dell'autorità di Vigilanza sul Registro di Commercio dell'8 agosto 1969).

17 settembre 1969. Partecipazioni.
Zacateeas S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 16 settembre 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

17 septembre 1969. Immeubles.
Les Verneys-Soleil S.A., à Gryon, société anonyme. Statuts: 13 septembre 1969. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, la vente et la gérance d'immeubles, ainsi que toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social, de même que, le cas échéant, la participation à des sociétés ou entreprises diverses. La société acquiert lors de sa constitution, la parcelle 1492 de la commune de Gryon, sise au lieu dit «Les Verneys», d'une surface totale de 20 993 m², propriété de M.J. Harder, à Gryon, pour le prix de fr. 17 le m². Capital social: fr. 100 000 divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration de un à 3 membres. Il est composé de Jacques-Roland fils de Jacques-Alphonse Harder, de Gryon, à Gryon, président, et Fernand fils de Charles Pfefferlé, de Sion et Geschinen, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux de la société: c/o Jacques Harder, droguiste, à Gryon.

18 septembre 1969.
Société du Télécabine des Agites S.A., à Corbeyrier (FOSC du 25. 4. 1969, p. 926). Henri Favre, de France, à Neuchâtel, a été nommé administrateur. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux d'un des administrateurs Guy Vadis Rouge, Bernard Groux, du directeur Lucien Vadis Rouge avec l'administrateur Henri Favre; les pouvoirs de Guy Vadis Rouge, et de Lucien Vadis Rouge, sont modifiés dans ce sens.

Bureau d'Echallens

16 septembre 1969. Boulangerie.
Louis Pidoux, à Oulens. Boulangerie, débit de farine et de son (FOSC du 15. 1. 1934, N° 11, p. 120). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 septembre 1969. Meubles.
Acim, Basset & Cie, à Goumöens-la-Ville fabrication et vente de meubles, société en nom collectif (FOSC du 6. 6. 1966, N° 129, p. 1829). Par jugement du 12 août 1969, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la dissolution de la société et nommé Georges Dreyfus, de Lengnau AG, à Lausanne, en qualité de liquidateur.

Bureau de Grandson

17 septembre 1969. Garage.
Royet et Rufener, en liquidation, à Sainte-Croix, société en nom collectif. Garage (FOSC du 20. 7. 1965, N° 166, p. 2282). La liquidation de cette société étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Lausanne

17 septembre 1969. Produits de beauté.
Dunabel S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 septembre 1969. But: fabrication, distribution et vente de produits de parfumerie, de beauté et de cosmétiques, ainsi que de tous produits annexes. Capital: Fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 600, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publication: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres, qui sont: Fernand Nappey, de France, à Genève, président; Edmond Dunand, de Presenge GE, à Lausanne; Simone Schmutz, de Vechigen BE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et directeur Edmond Dunand. Bureau: Rue César-Roux 18.

17 septembre 1969. Immeubles.
S.I. Sous-Sauvabelin S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675). L'administrateur Ernest Nicole est décédé, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Constant-Louis Bonard, de Croy et Romainmôtier, à Lausanne.

17 septembre 1969.
British Leyland Motor Corporation (Switzerland), à Lausanne, société anonyme, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile et, en général, dans celui des produits industriels de la British Motor Corporation (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1287).

British Leyland Motor Corporation (Europe), à Lausanne, société anonyme, commerce de tous véhicules (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1287).

British Leyland International Service, à Lausanne, société anonyme, fournir des services et conseils à toutes entreprises exerçant une activité dans le domaine de l'industrie automobile (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1287).

Les administrateurs Alan S. Hays, Ronald J. Lucas et Robert Dürrer ont démissionné; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: George-Henry Turnbull, de Grande-Bretagne, à Balsall common (Warwickshire). Procuration collective à deux est conférée à: Donald L. Kress, des USA, à Sainte-Genese (Brabant, Belgique).

17 septembre 1959.
Garage Sud-Ouest S.A., à Lausanne, exploitation de garages et de tous autres ateliers de réparation (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). L'administrateur Michel Dumuid a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Adolphe Jonas, de Kurzrichenbach, à Lausanne, président.

17 septembre 1969.
La Guilde du Livre, à Lausanne, société coopérative, éditer des oeuvres littéraires de valeur (FOSC du 10. 1. 1968, p. 50). Albert Mermoud n'est plus vice-président; il reste administrateur. Ezio Canonica (inscrit) est nommé vice-président.

17 septembre 1969.
Société Immobilière de Jurigoz B, à Lausanne, société anonyme, achat, construction, exploitation, vente d'immeubles (FOSC du 30. 5. 1968, p. 1162). L'administrateur Fritz Bohrer a démissionné; sa signature est radiée. Conseil: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Brollict, de Genève, à Genève; Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont sur Lausanne, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux transférés: Rue du Midi 4 (chez Sagepco S.A.).

Bureau de Morges

10 septembre 1969.
Chocolats Perrier S.A., à Chavannes-Renens (FOSC du 10. 7. 1969, N° 158, p. 1608). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 août 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

10 septembre 1969. Immeubles.
Le Morget S.A., à Morges, affaires immobilières (FOSC du 22. 4. 1969, N° 92, p. 888). Nouvel administrateur sans signature: Robert Thomas, de Bercher, à Saint-Prex. L'administrateur inscrit, Jean-Claude Jotterand, devient vice-président. A été nommé directeur, avec signature individuelle: Michel Peter, de France, à Morges. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Raymond Peter et Jean-Claude Jotterand, ainsi que par la signature individuelle du directeur Michel Peter.

11 septembre 1969. Radio, télévision.
J. Soussan et Cie, à Morges, société en nom collectif, commerce d'électronique, radio, télévision, appareils ménagers, à l'enseigne «Téléradio» (FOSC du 12. 5. 1966, N° 110, p. 1563). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1968. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

11 septembre 1969. Radio, télévision.
J. Soussan, à Morges. Le chef de la maison est Jacob dit Jacques Soussan, du Maroc, à Morges, séparé de biens de Jeanne, née Besse. Commerce d'électronique, radio, télévision, articles ménagers, fournitures électriques diverses, à l'enseigne «Téléradio». Grand-Rue 35.

Bureau de Moudon

16 septembre 1969. Tous articles.
Datac S.A., à Correvon. Exploitation de tous brevets, importation, exportation et vente d'articles pour le ménage, l'artisanat, l'industrie et le commerce, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 12 8. 1966, p. 2585). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Vevey

17 septembre 1969.
Banque Koschland et Hepner S.A., succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 14. 1. 1969, p. 83), société anonyme avec siège à Zurich. Par suite de liquidation concordataire de la société, prononcée par arrêt de la IIe. Cour civile du Tribunal fédéral du 27 juin 1969, les signatures de Max Koschland, président du conseil et délégué, et de Chaskel Rand, administrateur, sont radiées. La procuration pour la succursale, conférée à Hans Zürcher, est radiée.

17 septembre 1969.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux, à Montreux (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998), société anonyme avec siège à Lausanne. Les sous-directeurs Albert Vuille et Louis Rempp sont actuellement domiciliés à Pully. La succursale est de plus engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Pierre Mermod, d'Ormont-Dessous, à Denges.

17 septembre 1969.
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 2. 5. 1969, p. 998), société anonyme avec siège à Lausanne. Les sous-directeurs Albert Vuille et Louis Rempp sont actuellement domiciliés à Pully. La succursale est de plus engagée par la signature collective à deux du sous-directeur Pierre Mermod, d'Ormont-Dessous, à Denges. La procuration conférée à René Pidoux, pour la succursale, est radiée.

17 septembre 1969.
Garage de la Gare R. Leuba et Fils S.A., succursale de la Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 26. 4. 1968, p. 891), avec siège à Renens VD. L'administrateur René Leuba est domicilié à Pully. Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements sociaux, est conférée à Jean-Marc Leuba et Pierre-Alain Leuba, tous deux de Buttes, à Renens VD, à Marcel Rohr, d'Hunzenschwil, à Renens VD, et à Willy Jung, de Kriens LU, à Renens VD.

17 septembre 1969. Droguerie, etc.
Charles Reymondin S. à r. l., à Vevey (FOSC du 16. 5. 1949, p. 1308), droguerie, épicerie, parfumerie, etc. La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 7 juillet 1969. La liquidation est terminée. L'inscription subsiste, faute d'accord des administrations fiscales avec la radiation.

18 septembre 1969. Travaux publics.
Rochat & Cie, à Montreux, société en commandite (FOSC du 10. 2. 1948, p. 415), bâtiments et travaux publics. Paul Labaste, de France, à Montreux, est directeur signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Rochat, de l'Abbaye, à Montreux. Nouvelle adresse: avenue Mayor Vautier 2, Clarens.

18 septembre 1969. Chauffages.
F. Burkhalter S.A., à Montreux (FOSC du 16. 12. 1968, p. 2721), chauffages centraux. Le directeur Pierre Lilla est en outre administrateur et signe maintenant individuellement.

18 septembre 1969. Boucherie.
Emile Stuby & fils, à Vevey, société en nom collectif (FOSC du 17. 11. 1960, p. 3282), boucherie, charcuterie. La société est dissoute depuis le 1er février 1969. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «R. Stuby» ci-après inscrite à Vevey.

18 septembre 1969. Boucherie.
R. Stuby, à Vevey. Chef de la maison: Roger Stuby, allié Monhart, de Bussigny-sur-Oron, à Vevey. Boucherie charcuterie, reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Emile Stuby & fils» à Vevey, radiée. Avenue Général Guisan 21. Second magasin de vente à Blonay, En Bahyse.

18 septembre 1969. Epuration d'eaux.
Sogea A.G. (Sogea S.A.), précédemment à Winterthour (FOSC du 28. 8. 1969, p. 1980), société anonyme. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1969, la société a transféré son siège à Vevey. Les statuts, qui portent la date originaire du 29 novembre 1963, ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la conception, l'étude et la construction d'installations complètes pour épurer les eaux résiduaires domestiques et industrielles, y compris le traitement de la boue et l'utilisation des ordures, ainsi que pour préparer des eaux potables et industrielles, en utilisant des brevets, des systèmes et procédés de toutes sortes pour l'édification de telles installations, aussi bien directement pour les administrations publiques ou les entreprises industrielles intéressées qu'en collaboration avec des bureaux d'ingénieurs. Elle pourra projeter et fabriquer toutes les machines et tous les appareillages nécessaires à l'épuration mécanique et biologique des eaux ou des ordures, en faire le commerce. Le capital social est de fr. 500 000. Il est entièrement libéré et divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres au moins. Raymond Dufournet, de France, à Paris, est président; Albert Gubelmann, de Gossau ZH, à Winterthour, est vice-président et délégué; Maurice Cosandey, de Sassel VD, à Lausanne, René Dott, de France, à La Celle Saint-Cloud (France), et Philippe Jaques, de Lutry, à Pully, sont membres. Les administrateurs signent collectivement à deux. Bureaux de la société: rue de Lausanne 33, chez Degrémont S.A.

Bureau d'Yverdon

15 septembre 1969. Chauffages centraux.
Ecuyer S.A., à Yverdon, installation de chauffages centraux et de ventilation (FOSC du 29. 7. 1969, p. 1773). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1969, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant **Ecuyer S.A. Yverdon.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 septembre 1969. Scierie, échallas, caisses.
Louis Perrin, précédemment à Chêne-Pâquier, scierie, fabrication d'échallas et caisses (FOSC du 4. 1. 1951, p. 17). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: scierie, charpente, menuiserie, couverture et construction de chalets. Le siège de la maison et le domicile particulier sont transférés à Yvonand. Avenue des Ceriseiers.

16 septembre 1969. Outillages, machines, bracelets.
Fabrique du Nord S.A., précédemment à Ste-Croix (FOSC du 25. 8. 1955, p. 2175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 septembre 1969, la «Fabrique du Nord S.A.» a décidé de changer sa raison sociale en **Leca S.A.,** de transférer son siège social à Yverdon, de transformer ses actions au porteur en actions nominatives et de modifier son but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication d'outillages, d'étampes, de moules, de machines et de pièces de mécanique de précision, ainsi que la fabrication en série de pièces étampées, d'objets moulés, de bracelets et de tous genres d'articles en métal et en plastique. Les statuts originaires portant la date du 4 août 1955 ont été modifiés le 3 septembre 1969. Capital social fr. 50 000 divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration: d'un ou plusieurs membres. Jean Calame, du Locle, à Grandson, est président; Joseph Lepacher, de nationalité autrichienne, à Yverdon, vice-président et Ruth Calame-Christen, épouse de Jean Calame, du Locle, à Grandson, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux du vice-président et de la secrétaire. Locaux: Avenue des Bains.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

16. September 1969.
Hotel-Restaurant Spycher, Armin Berchtold, auf Riederalp, Gemeinde Greich. Inhaber dieser Firma ist Armin Berchtold, von Ried-Mörel, auf Riederalp, Gemeinde Greich. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft.

16. September 1969. Immobilien.
S.I. Les Mélèzes B S.A. Zermatt, in Zermatt, Kauf, Verkauf, Errichtung und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1962). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1968 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **S.I. Les Mélèzes B S.A. Zermatt en liquidation** durchgeführt durch den Liquidator Reynald Actis, von Martinach, in Sitten; er ist einzelunterschriftsberechtigt. Die Unterschrift des einzigen Mitgliedes der Verwaltung Charles Loretan ist erloschen.

17. September 1969.
Hotel- und Bädergesellschaft Leukerbad, in Leukerbad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Claude Humberset, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Robert Julier und Maurice de Torrenté. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Arthur Imhof, von Grengiols, in Brig, als Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Daniel Gay, von Lutry, in Lausanne, ohne Unterschriftsberechtigung.

17. September 1969.
Société anonyme des transports publics de Loëche – Loëche-les-Bains et environ, in Leuk (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1968). Claude Humberset, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Arthur Imhof, von Grengiols, in Brig.

17. September 1969.
Elias Perren-Bayard, Fleischwaren, in Zermatt, An- und Verkauf von Fleischwaren, Handel mit Trockenfleisch und Weinen (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1955). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

17. September 1969. Lebensmittel.
Hans Imboden, in Niedergesteln, Handel mit Lebensmitteln und Merceriewaren (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1966). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

18. September 1969.
Möbel Boutique Lilian AG, in Visp, Handel mit Boutique-Artikeln und Möbeln sowie mit Stoffen, Tepichen und Kleidern (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969). Pierrette Bittel, geb. Wyer, von und in Visp, ist als Aktuarin in den Verwaltungsrat gewählt worden; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Zweck lautet richtig: Handel und Verkauf von Boutique-Artikeln, Möbeln, Stoffen, Teppichen und Kleidern aller Art.

Bureau de St-Maurice

17 septembre 1969. Immeubles.
Mont-Clair SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 10 septembre 1969, il a été fondé sous cette firme une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la location, l'exploitation, la gérance d'immeubles et la participation à toutes opérations financières et transactions s'y rapportant. Elle acquiert, pour fr. 215 000, l'article 1465 B de Bagnes, pré de 576 m² et chalet de 71 m². Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les convocations se font par la FOSC – organe social de publicité – ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement Helmuth Hulliger, de Heimiswil BE, à Genève, est seul administrateur et signe individuellement. Etude Edmond Sauthier.

18 septembre 1969. Confection.
Camus et Bert, à Monthey, atelier et commerce de confections, société en nom collectif (FOSC du 19. 5. 1967, p. 1702). Le 28 juillet 1969, l'associé Maurice Bert s'est retiré de la société; celle-ci est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associée Paulette Camus, devenue par mariage Paulette Bénier, originaire de France, épouse autorisée de Lambert, continue seule les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **Paulette Bénier-Camus.**

Bureau de Sion

15 septembre 1969. Participations.
Bildex S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 4. 1. 1966, N° 2, p. 23). L'administrateur Gilbert Dubois a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Georges Wagner, président, déjà inscrit; Pierre Kofmehl, de Chambésy-Pregny GE, à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux.

15 septembre 1969. Participations.
Prégor S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 26. 4. 1968, N° 97, p. 892). L'administrateur Gilbert Dubois a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Emile Pictet, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président; Pierre Kofmehl, de Chambésy-Pregny GE, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1969. Participations.
Dimeta S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 17. 6. 1968, N° 139, p. 1306). L'administrateur Gilbert Dubois a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Georges Wagner, jusqu'ici secrétaire a été nommé président; Pierre Kofmehl, de Chambésy-Pregny GE, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1969. Participations.
Holdgrond S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 8. 11. 1968, N° 263, p. 2422). L'administrateur Emile Pictet a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Dubois, jusqu'ici président, a été nommé administrateur unique: il engage la société par sa signature individuelle, et est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive.

15 septembre 1969. Participations.
Résidex S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 1. 12. 1964, N° 280, p. 3612). L'administrateur Charles Mathier a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Dubois, jusqu'ici secrétaire, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle; il est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive.

15 septembre 1969. Participations.
Sonnig S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 15. 12. 1964, N° 292, p. 3760). Les administrateurs Gilbert Dubois et Charles Mathier ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Alfred Lucain, de et à Genève, président; Pierre Kofmehl, de Pregny-Chambésy GE, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1969. Participations.
Anm S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 22. 12. 1964, N° 298, p. 3838). L'administrateur Charles Mathier a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Dubois, jusqu'ici secrétaire, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle; il est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive GE.

15 septembre 1969. Participations.
Blauweg S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 8. 1. 1965, N° 5, p. 71). L'administrateur Charles Mathier a démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Gilbert Dubois, jusqu'ici secrétaire, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle; il est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive GE.

15 septembre 1969. Participations.
Edelhaus S.A., à Sion, administration de participations à toutes entreprises (FOSC du 15. 12. 1964, N° 292, p. 3760). L'administrateur Charles Mathier a démissionné, ses pouvoirs sont radiés, Gilbert Dubois, jusqu'ici secrétaire, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle; il est actuellement domicilié à Collonge-Bellerive GE.

16 septembre 1969. Immeubles.
S.I. Rêva Montana S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant authentique et statuts du 29 août 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à toutes opérations financières. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres: Yves Besse, de et à Lens, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Francis Rey, à Montana. Bureaux: c/o Yves Besse, à Lens.

16 septembre 1969.
Jaquet Léon électricité, à Sierre (FOSC du 16. 6. 1944, N° 139, p. 1356), installations d'appareils électriques. La raison sociale est radiée par suite de cessation de toute activité.

18 septembre 1969. Participations.
Basoma S.A., à Sion, participation (FOSC du 12. 1. 1966, N° 9, p. 130). Roger Amman n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Gérard Ody, jusqu'ici secrétaire, a été nommé administrateur sans signature. Nouvelle adresse: c/o Me Emile Taugwalder, 14, avenue du Midi, Sion.

18 septembre 1969.
Losinger & Cie, succursale de Sion, constructions et travaux de construction de tout genre, etc., avec siège principal à Berne (FOSC du 10. 4. 1969, N° 82, p. 783). Hans Studer n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Complément.
Oréade, Girardin et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 9. 1969, N° 223, p. 2205). Adresse: Parc 25.

17 septembre 1969. Instruments de précision.
Dovado S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de tous instruments de précision (FOSC du 11. 2. 1963, N° 34). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 juin 1969, le conseil d'administration est désormais composé de trois administrateurs au moins. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur un autre, non soumis à publication. Deux nouveaux administrateurs ont été nommés, de sorte que le conseil compte huit administrateurs, savoir: Armand Ditesheim, président (inscrit); Bernard Ditesheim, secrétaire (inscrit); Lucien Ditesheim, Edouard Ditesheim, Alain Ditesheim, François Ditesheim, administrateurs (inscrits); Paul Vermot, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds (nouveau), et Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs signant entre eux.

17 septembre 1969. Horlogerie.
Ralco S.A. (Raleo Ltd), à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, etc. (FOSC du 11. 7. 1967, N° 159, p. 2361). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 24 juin 1969, le conseil d'administration est désormais composé de trois administrateurs au moins. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur un autre, non soumis à publication. Deux nouveaux administrateurs ont été nommés, de sorte que le conseil compte huit administrateurs, savoir: Armand Ditesheim, président, jusqu'ici administrateur; Edouard Ditesheim, secrétaire; Lucien Ditesheim, jusqu'ici président, reste administrateur; Bernard Ditesheim, Alain Ditesheim, François Ditesheim (tous inscrits); Paul Vermot, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds (nouveau), et Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds (nouveau). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs signant entre eux ou avec le fondé de procuration.

17 septembre 1969. Horlogerie.
Mondia S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation de la fabrique d'horlogerie «Mondia» (FOSC du 19. 9. 1968, N° 220, p. 2026). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 5 août 1969, le conseil est désormais composé de trois administrateurs au moins. Les statuts ont été modifiés en conséquence sur ce point, et sur un autre non soumis à publication. Gustave Barbey a démissionné du conseil d'administration, sa signature est radiée. Trois nouveaux administrateurs ont été nommés de sorte que le conseil compte cinq administrateurs, savoir: Paul Vermot, président (déjà inscrit), Daniel Reichenbach, secrétaire (déjà inscrit), Michel Vermot, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds (nouveau), René Gugger, de et à Neuchâtel (nouveau) et Armand Ditesheim, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds (nouveau). Ont été nommés fondés de pouvoirs: Roger Lebet, de Buttes, à Sion; et Claude Henry, de La Chaux-du-Milieu, à La Chaux-de-Fonds. La société est toujours engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les fondés de pouvoirs signent collectivement à deux entre eux.

17 septembre 1969. Horlogerie.
Fabriques Movado (Movado Factories), à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, bijouterie, etc. société anonyme (FOSC du 2. 4. 1968, N° 78, p. 698). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale des actionnaires du 24 juin 1969, le conseil d'administration est désormais composé de trois administrateurs au moins. Les statuts ont été modifiés sur ce point et sur un autre non soumis à publication. Quatre nouveaux administrateurs ont été nommés, de sorte que le conseil compte dix administrateurs, savoir: Armand Ditesheim, président (déjà inscrit) Alain Ditesheim, secrétaire (déjà inscrit); Edouard Ditesheim, Lucien Ditesheim, Bernard Ditesheim, François Ditesheim, administrateurs (déjà inscrits); Jean-Pierre de Montmollin, de et à Neuchâtel; René Gugger, de et à Neuchâtel; Paul Vermot, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds et Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds (nouveaux). La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs signant entre eux, des directeurs et fondés de procuration signant chacun d'eux avec l'un des administrateurs.

Bureau du Locle

17 septembre 1969.
Fabriques des Montes Zenith S.A. (Zenith Watch Manufacturing Ltd), au Locle (FOSC du 9. 1. 1968, N° 6, p. 43). Les administrateurs Carl-Albert Ott et Marc Inaebnit ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs: Armand Ditesheim, Edouard Ditesheim, Paul Vermot, tous trois du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, et Daniel Reichenbach, de et à La Chaux-de-Fonds. La procuration de Maurice Grimm est radiée. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs et des fondés de pouvoir.

Bureau de Neuchâtel

18 septembre 1969. Maçonnerie.
Pietro Benedetti, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Pietro Benedetti, d'Italie à Neuchâtel. Plâtrier-peintre, maçonnerie et carrelage. Rue de la Serre 3.

18 septembre 1969. Mécanique.
Gino Vacondio, à Marin, commune de Marin-Epagnier, atelier de mécanique de précision (FOSC du 9. 1. 1968, N° 6, p. 43). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrique d'outils, marque «Givama» et de machines.

Genf - Genève - Ginevra

16 septembre 1969.
Electro-Modern, A. Bagliacci, à Genève, installations électriques, en faillite (FOSC du 12. 3. 1968, p. 527). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 septembre 1969. Comestibles.
«Import-Express-Méditerranée» Saddek Idjed, à Vandœuvres, comestibles, en faillite (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

16 septembre 1969. Pipes.
G. Sommer, à Onex, pipes en terre (FOSC du 23. 3. 1967, p. 1026). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 août 1969.

16 septembre 1969. Dorure.
Maison Rosay, R. & G. Chagnoux-Rosay, succrs., à Genève, atelier de dorure, etc., société en nom collectif (FOSC du 15. 6. 1965, p. 1878). Nouveau siège: Carouge. 13, chemin de la Marbrerie.

16 septembre 1969. Menuiserie.
M. Minoli, au Grand-Saconnex. Chef de la maison: Marcel Minoli, de Genève, au Grand-Saconnex, séparé de biens de Nicole, née Pecorini. Entreprise de menuiserie et charpente. 191, route de Ferney.

16 septembre 1969. Entreprise de démolition.
J.P. Prada, à Carouge, entreprise de démolition d'immeubles, etc. (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771). La procuration de René Larzay est radiée.

16 septembre 1969. Outillage.
G. Zwicky, à Genève, outillage pour la métallurgie, etc. (FOSC du 24. 6. 1960, p. 1881). Procuration individuelle a été conférée à Edda Krohn, d'Allemagne, à Genève.

16 septembre 1969. Garage.
Florian Vetsch, à Grand-Saconnex. Chef de la maison: Florian Vetsch, de Grabs SG, à Pregny-Chambésy. Garage, station-service, commerce et réparation d'automobiles à l'enseigne «Garage Auto-Rallye». 3, route de Colovrex.

16 septembre 1969. Primeurs.
Intercom SA, Genève, en liquidation, à Genève, commerce de primeurs, société anonyme en faillite (FOSC du 9. 8. 1966, p. 2549). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 septembre 1969. Equipement pour l'industrie.
Mafexa SA, à Genève, matériel et équipement pour l'industrie et le bâtiment, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 4. 4. 1968, p. 716). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 septembre 1969. Immeubles.
Matsa SA, Genève, à Genève, construction d'immeubles, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 26. 2. 1968, page 411). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

16 septembre 1969. Immeubles.
Transtour Invest, à Genève, achat et vente d'immeubles, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 13. 3. 1969, page 563). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 18. Juni 1924 von Fr. 8600.—, haftend im 2. Range auf der Liegenschaft GB Wettingen Nr. 493, Parz. 6/3324, der Erbengemeinschaft Friedrich Zimmermann sel.

An allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 25. September 1970 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (824²)

5400 Baden, den 24. September 1969 Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung folgender Titel wird begehrt:

Aktien des Zoologischen Garten Basel:
Nr. 1609, lautend auf Frau Dr. E. Wackernagel-Bressan;
Nrn. 1608 und 1167, lautend auf Dr. Philipp Wackernagel-Bressan;
Nrn. 998, 1606 und 1607, lautend auf Dr. Oliver Wackernagel.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 20. August 1969 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 28. Februar 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (744¹)

4000 Basel, den 25. August 1969 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der allfällige Inhaber des nachgenannten Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt:

Titel und Grundpfand: Inhaberschuldbrief vom 30. März 1953 von Fr. 2000.—, lastend auf GB Bättwil, Nr. 644 im II. Rang.
Schuldner zur Zeit der Errichtung: Jsenschmid Ernst, 1905, von Bümpliz-Bern, Staatswegmacher, in Bättwil. (788¹)

4143 Dornach, den 9. September 1969

Der Gerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein: W. Walliser

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 18 800.—, eingetragen am 25. Oktober 1926, Beleg Serie I/1503, lastend im 1. Rang auf Grundstück Müntschemier Nr. 216, Plan Blatt 1, der Erbengemeinschaft des Fritz Bettler-Löffel, lautend zugunsten des Fritz Bettler, Müntschemier.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist von einem Jahr seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt Erlach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (821¹)

3235 Erlach, den 19. September 1969 Der Gerichtspräsident:
Rauber

Mit Bewilligung der zweiten Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Januar 1969 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.— eingetragen am 3. April 1929 (Grundprot. Richterswil, Bd. 23, S. 415), lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer, Gottfried Tanner, geb. 1896, von Richterswil, Landwirt, im Walder, Richterswil, lastend im zweiten Rang, auf den heute der Erbengemeinschaft des Gottfried Tanner gehörenden Liegenschaften Kat. Nrn. 1058 und 1059 im Walder in Samstagern,

aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (169¹)

8810 Horgen, den 24. Januar 1969

Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen
II. Abteilung
Der ausserordentliche Substitut:
Lic. iur. B. Hagenbach

Die derzeitigen Besitzer der Namensschuldbriefe:

a) Schuldbrief vom 30. Juni 1920, lastend auf GB Däniken, Nrn. 28, 51, 58, 65, 919 im I. Rang, im Gesamtbetrage von Fr. 8200.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten;
b) Schuldbrief vom 31. März 1933, lastend auf GB Däniken, Nrn. 28, 58, 919 im II. Rang, im Gesamtbetrage von Fr. 4400.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Ersparniskasse Olten;
Gesamteigentümer der Liegenschaften sind die Erben des Wittwer Samuel, 1899, Däniken,

werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (5²/70)

4600 Olten, den 21. Mai 1969 Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
Dr. U. Studer

Der unbekannte Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes vom 20. August 1936 im II. Rang, von Fr. 40 000.—, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 4252, wird hiermit öffentlich aufgefordert, denselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls derselbe kraftlos erklärt wird.

4500 Solothurn, den 27. Mai 1969 (6²/70)
Der Gerichtspräsident von
Solothurn-Lebern:
Dr. A. Jeger

Als vermisst wird gemeldet:

Fr. 9000.— liegender Zedel vom 11. Dezember 1893, im 1. Rang, lastend auf Kat. Nr. 71 der Einwohnergemeinde Bühler.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn bis 30. September 1970 der Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh. vorzulegen, andernfalls wird er für kraftlos erklärt. (817¹)

9043 Trogen, den 22. September 1969 Obergerichtskanzlei
Appenzell A.-Rh.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 550.—, ausgestellt am 10. Juni 1926 auf Fritz Ruch, geb. 1898, von Dürrenroth (Bern), Landwirt, in Bertschikon, im ersten Range lastend auf ungefähr 16 Aren Wiesen im Schalmen im Gemeindebanne Wiesendangen (Grundprot. Wiesendangen, Bd. 19, S. 232).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (159¹)

8400 Winterthur, den 22. Januar 1969

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtschreiber: Dr. O. Brunner

Le président suppléant du Tribunal I de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du livret d'épargne, nominatif, N° 502091 ouvert auprès de l'Union de Banques Suisses, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de Fr. 20 000.— au 8 mai 1969, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district jusqu'au 24 janvier 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (670¹)

2000 Neuchâtel, le 24 juillet 1969

Le président suppléant du Tribunal I:
J. Ruedin

Nous, président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel des bons de caisse suivants:

a) Banque Cantonale de Berne, à Porrentruy,
1 × 10000 N° HH 01803, émis le 26 août 1968, 3 ans, 4¾%
1 × 10000 N° HH 01804, émis le 26 août 1968, 3 ans, 4¾%
1 × 5000 N° HC 03130, émis le 26 août 1968, 3 ans, 4¾%
1 × 10000 N° HH 1871, émis le 23 septembre 1968, 3 ans, 4¾%
b) Banque jurassienne d'épargne et de crédit, succursale de Porrentruy:
1 × 5000 N° 10931, émis le 5 janvier 1968, 3 ans, 4¾%
1 × 5000 N° 10932, émis le 5 janvier 1968, 3 ans, 4¾%

appartenant à Joseph Theurillat, agriculteur, à Porrentruy, de produire ces bons de caisses à notre greffe dans le délai de six mois dès la première publication de la présente sommation à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (822¹)

2900 Porrentruy, le 22 septembre 1969

Le président du Tribunal II: Boinay

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

240151 Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 11 Uhr.
Premisura AG, Instrumente für Präzisions-Messung, Gurzelngasse 27, **Solothurn 3.** – Handel.

Präzisions-Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

Premisura

240152. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969. 11 Uhr.
Premisura AG, Instrumente für Präzisions-Messung, Gurzelngasse 27, **Solothurn 3.** – Handel.

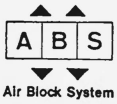
Präzisions-Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

240153. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1969, 17 Uhr.
Lachappelle, Holzwerkzeugfabrik, Aktiengesellschaft, Kriens (Lachappelle fabrique d'outils montés Société anonyme, Kriens), Kriens (Luzern). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **129981.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juli 1969 an.

Hobelbänke, Hobel und Werkzeuge aller Art zur Holzbearbeitung. (Int. Kl. 7, 8, 20)

240154. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1969, 11 Uhr.
Harald Robert Fehr, Klosterstrasse 47, **Winterthur.** – Fabrikation.

Druckluftverteiler, Anreihverbinder, Ventile, Zapfen und Nippel, aus thermoplastischem Kunststoff, gespritzt. (Int. Kl. 7, 11)



240155. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1969, 18 Uhr.
Sumitomo Rubber Industries, Ltd., N° 20 Tsutsui-cho, 1-chome, Fukiai-ku, **Kobe** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Gummireifen und -schläuche für Fahrzeuge aller Art. (Int. Kl 12).

SUMITOMO

240156. Date de dépôt: 1er avril 1969, 17 h.
Henri Lesieur, 115, rue du Temple, **Paris 3e,** (France). – Fabrication. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **126772.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 octobre 1968.

Bijouterie et joaillerie. (Cl. int. 14)

240157. Date de dépôt: 18 juillet 1969, 18 h.
Zanchi-Vins S.A., 9, rue Sébeillon, **Lausanne 9.** – Commerce.

Vins rouges de Tarragone. (Cl. int. 33)

240158. Date de dépôt: 22 avril 1969, 12 h.
Union Azeta, Sociedad Anonima, Avenida Generalisimo Franco 399, **Barcelone** (Espagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **129337.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 avril 1969.

Montres, parties de montres. (Cl. int. 14)

KROY

240159. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1969, 8 Uhr.
ABC-Atelier für Bijouterie und Chronometrie Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Zerrennerstrasse 11, **Pforzheim** (Deutschland). – Handel.

Uhren, Kleinuhren, Armbanduhren, Zifferblätter, Uhrgehäuse, Uhrteile, Uhrwerke, Uhrwerkteile, echte und unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

Georges-ß

240160. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, **Bern.** – Fabrikation.

Saucen und Gerichte auf Rahm- und Milchbasis. (Int. Kl. 29, 30)

BON AP

240161. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, **Bern.** – Fabrikation.

Saucen und Gerichte auf Rahm- und Milchbasis. (Int. Kl. 29, 30)

CREME D'OR

240162. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969 ,20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, **Bern.** – Fabrikation.

Rasch zubereitete Saucen und Gerichte auf Rahm- und Milchbasis. (Int. Kl. 29, 30)

CREMINUTE

240163. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, **Bern.** – Fabrikation.

Milch mit Vitaminanreicherungen. (Int. Kl. 29)

MILKVIT

240164. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern AG, Laupenstrasse 18, **Bern.** – Fabrikation.

Milchmischgetränk auf Kakaobasis. (Int. Kl. 29, 30)

moc club

240165. Date de dépôt: 29 avril 1969, 19 h.
Wenger S.A., Route de Bâle 63, **Delémont** (Berne). – Fabrication et commerce.

Coutellerie, ciseaux, instruments chirurgicaux, lames-outils, couteaux pour machines, couteaux pour artisans, couteaux pour sportifs. (Cl. int. 7, 8, 10)

merveilleux

240166. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 9 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, **Biel** (Bern). – Fabrikation.

Uhren. (Int. Kl. 14)

Suter

INTER-CHRON

Uebertragungen – Transmissions

132244 (REGULADOR D.G, fig.), **144620** (CORD)
Fabrique Juvenia, Petits-fils de Didisheim-Goldschmidt, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Fabrique Juvenia, Didisheim et Cie,** 101, rue de la Paix, **La Chaux-de-Fonds.** – Enregistré le 9 septembre 1969.

135945 (FRUIDOR, fig.) **225233** (MIDOR), **225234** (SIRODOR) **225235** (TOPAZE)
Société coopérative Fruits d'Or, Chez-le-Bart (Neuenburg). – Uebertragung an **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zürich 5.** – Eingetragen den 9. September 1969.

136667 (STERLING KID, fig.), **218903** (VODE, fig.)
Allied Kid Company (Massachusetts corporation), Boston (Massachusetts, USA). – Uebertragung an **Allied Kid Company** (Delaware corporation), 209 South Street **Boston** (Massachusetts, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

139318 (BLÉDOR, fig.), **139543** (DIVALONI)
Saverma, Société anonyme, Vermicellerie et Maiserie, ci-devant Maison J. Spagnoli, Martigny-Ville (Valais). – Transmission à **Migros-Genossenschafts-Bund,** Limmatstrasse 152, **Zurich 5.** – Enregistré le 9 septembre 1969.

139887 (ROVER), **141071** (FLYING), **148988** (ISBRIKER), **173358** (TOM HIT), **173359** (DRIBLY), **173360** (ZINIA), **173361** (ROEF), **173362** (PISTA), **212452** (CRAWL), **212453** (ALBATROS), **212454** (DIANA), **212455** (SHERPA)
Vaucher, Bern. – Uebertragung an **Vaucher AG,** Theaterplatz 3, **Bern.** – Eingetragen den 15. September 1969.

143102 (FINAS), **214193** (DAPHNE), **214194** (OLIM), **214195** (CALYX), **214196** (VERADA), **214197** (EMIR), **214198** (KYRIAZI), **214199** (FERIK), **214200** (RIANI), **214201** (HAGIA), **214202** (APIS), **214203** (ASTRA), **214204** (KADI), **214205** (fig.), **214206** (ASTA), **214207** (NEPTUN NEPTUNE), **214208** (KYRIAZI FRERES), **214209** (KYRIAZI FRERES, fig.)
Fabriques de Tabacs Réunies S.A. Neuchâtel-Serrières, Neuchâtel. Transmission à **Jean Melas Kyriazi,** Chemin de Mornex 7, **Lausanne.** – Enregistré le 15 septembre 1969.

145039 (STERILAIR, fig.)
W.A. Kohler, Zürich 2. – Uebertragung an **W.A. Kohler AG,** Industriestrasse 18, **Fällanden** (Zürich). – Eingetragen den 9. September 1969.

145321 (CATALINA, fig.)
Catalina, Inc., Los Angeles 13 (Kalifornien, USA). – Uebertragung an **Kayser-Roth Corporation,** 640 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

151640 (PRINCE DE GALLES, fig.)
Parfums Jancy S. à r. l., Lausanne. – Transmission à **Roger Beroud, Renan** (Berne). – Enregistré le 11 septembre 1969.

156873 (HERALD)
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Genève. – Transmission à **Pauldit S.A.,** route de Veyrier, **Veyrier** (Genève). – Enregistré le 9 septembre 1969.

157997 (POLDIT), **163867** (PAUL DITISHEIM)
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Genève. – Transmission à **Pauldit S.A.,** route de Veyrier, **Veyrier** (Genève). – Enregistré le 9 septembre 1969.

179034 (STARKOSAN), **184056** (STARKOVIT), **188349** (MON DEJEUNER, fig.)
E. Friedmann, Starkosanfabrikation, Lugano (Tessin). – Uebertragung an **Haering & Co. Odol-Fabrik, Kosmetische Produkte,** Sankt Gallerstrasse 25, **Goldach** (St. Gallen). – Eingetragen den 15. September 1969.

179107 (ROCKWELL-STANDARD), **179108** (ROCKWELL R STANDARD, fig.)
Rockwell-Standard Corporation, Coraopolis (Pennsylvanien, USA). – Uebertragung an **North American Rockwell Corporation,** North American Rockwell Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

180452 (MULT-AU-MATIC), **180880** (DYNATROL), **220244** (TEMPLA-TURN)
The Bullard Company (Connecticut corporation), Bridgeport (Connecticut, USA). – Uebertragung an **The Bullard Company** (Delaware corporation), 286 Canfield Avenue, **Bridgeport** (Connecticut, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

181264 (ALADDIN)
Aladdin Industries, Incorporated (Illinois corporation), Nashville (Tennessee, USA). – Uebertragung an **Aladdin Industries, Incorporated** (Delaware corporation), 703–5 Murfreesboro Road, **Nashville** (Tennessee, USA) und 1485 Merchandise Mart, **Chicago** (Illinois, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

182370 (BULLARD), **218105** (MAN–AU–TROL), **218124** (fig.)
The Bullard Company (Connecticut corporation), Bridgeport (Connecticut, USA). – Transmission à **The Brullard Company** (Delaware corporation), 286 Canfield Avenue, **Bridgeport** (Connecticut, USA). – Enregistré le 9 septembre 1969.

185165 (STOLLGIROFLEX), **185166** (GIROFLEX INTERNATIONAL), **199546** (GIROBOY), **199547** (PEDY), **203129** (STOLLGIROFLEX HOLSON), **203130** (STOLLGIROFLEX REMBO), **203131** (STOLLGIROFLEX METROPOL) **203132** (STOLLGIROFLEX DORADUS)
Albert Stoll «Giroflex» Koblenz, in Koblenz (Aargau). – Uebertragung an **Giroflex-Entwicklungs-AG,** Bahnhofstrasse 126, **Koblenz** (Aargau). – Eingetragen den 1. September 1969.

196668 (DSL)
Draper Corporation, Hopedale (Massachusetts, USA). – Uebertragung an **North American Rockwell Corporation,** North American Rockwell Building, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

196876 (BEVERAGE BUTLER), **196877** (BEST.BUY), **196878** (DURA.CLAD), **202533** (TEMP-RITE), **209920** (ALADDIN)
Aladdin Industries, Incorporated (Illinois corporation), Chicago (Illinois, USA). – Uebertragung an **Aladdin Industries, Incorporated** (Delaware corporation), 703–5 Murfreesboro Road, **Nashville** (Tennessee, USA) und 1485 Merchandise Mart, **Chicago** (Illinois, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

207495 (STAMPEN)
Dr. Karl Thomae, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Biberach an der Riss (Deutschland). – Uebertragung an **Beecham Group Limited,** auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung **Beecham Research Laboratories,** Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Eingetragen den 9. September 1969.

208350 (ENGELBERGER NACHRICHTEN)
A. Gasser, Buchdruckerei, Zürich 4. – Uebertragung an **Engelberger-Verein Zürich,** c/o Peter Barell, Culmannstrasse 12, **Zürich.** – Eingetragen den 9. September 1969.

208353 (TEK)
Cilag-Chimie Société Anonyme, Schaffhouse. – Transmission à **Doetsch, Grether & Cie AG,** Steinentorstrasse 23, **Bâle.** – Enregistré le 9 septembre 1969.

208696 (KENVERT), **213503** (TINTILLATE)
Conversion Chemical Corporation, Rockville (Connecticut, USA). – Uebertragung an **Kenvert International Corporation,** 210 East Main Street, **Rockville** (Connecticut, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

210366 (SINEBEX)
Sandoz AG, Basel. – Uebertragung an **Laboratoire Lachartre** (société anonyme), 135, avenue de Wagram, **Paris 17e** (Frankreich). – Eingetragen den 9. September 1969.

213599 (NEW CASTLE KID, fig.), **217435** (MARACAIN)
Allied Kid Company (Massachusetts corporation), Boston (Massachusetts, USA). – Transmission à **Allied Kid Company** (Delaware corporation), 209 South Street, **Boston** (Massachusetts, USA). – Enregistré le 9 septembre 1969.

217659 (WINSLOW FREE–FLO)
Maremont Corporation, Chicago (Illinois, USA). – Transmission à **Nefco Filter Corporation,** Highway 51, **Stougbton** (Wisconsin, USA). – Enregistré le 9 septembre 1969.

233001 («K–M»)
Knapp-Monarch Company, St. Louis (Missouri, USA). – Uebertragung an **The Hoover Company,** 101 East Maple Street, **North Canton** (Ohio, USA). – Eingetragen den 9. September 1969.

236254 (SASCO)
Sasco Visual Planning Limited, Bromley (Kent, Grossbritannien). – Uebertragung an **Twinlock Limited,** Twinlock Works, Croydon Road, **Beckenham** (Kent, Grossbritannien). – Eingetragen den 9. September 1969.

Firmaänderungen – Modifications de raison

163762. – Fisons Milk Products Limited, Coleraine (Co. Londonderry, Nord-Irland, Grossbritannien). – Firma geändert in **Pickerings Foods Limited.** – Eingetragen den 8. September 1969.

171062. – The Crookes Laboratories Limited, Basingstoke (Hampshire, Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **C.L. (Basingstoke) Limited.** – Enregistré le 3 septembre 1969.

194190. – Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Zürich 5. – Firma geändert in **Friedrich Steinfels AG.** – Eingetragen den 15. September 1969.

211562. – Esrolko S.A., Dübendorf (Zurich). – Raison modifiée en **Givaudan Dübendorf AG (Givaudan Dnbendorf S.A.) (Givaudan Dubendorf Ltd.).** – Enregistré le 8 septembre 1969.

214641. – The London Press Exchange Limited, London W.C. 2 (Grossbritannien). – Firma geändert in **Lopex Limited.** – Eingetragen den 15. September 1969.

214989, 215899, 218772, 227013. – Warenzeichenverband der Reifenwerke der Deutschen Demokratischen Republik e. V., Fürstenwalde/Spree (Deutschland). – Firma geändert in **Warenzeichenverband der Deutschen Demokratischen Republik Pneumant e. V.** – Eingetragen den 3. September 1969.

221662, 221663. – The Crookes Laboratories Limited, Basingstoke (Hampshire, Grossbritannien). – Firma geändert in **C.L. (Basingstoke) Limited.** – Eingetragen den 3. September 1969.

230448 – Frank W. Egan & Company, Somerville (New Jersey, USA). – Firma geändert in **Egan Machinery Company.** – Eingetragen den 10. September 1969.

Firmaänderung und Sitzverlegung
Modification de raison et transfert de siège

155942. – International Ytong Company Aktiebolag, Stockholm K (Schweden). – Firma geändert in **Intong Aktiebolag.** – Sitz verlegt nach **Hällabrottet** (Schweden). – Eingetragen den 8. September 1969.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

145074. – Millard Brothers Limited, London N. 7 (Grossbritannien). Sitz verlegt nach 30, Wates Way, **Mitcham** (Surrey, Grossbritannien). – Eingetragen den 8. September 1969.

190576. – Hans Stalder, Genf. – Sitz verlegt nach Im Himmelrich 3, **Baar** (Zug). – Eingetragen den 8. September 1969.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

232619 (PAIDINA)
Paidol AG, Wädenswil (Zürich). – Die Warenangabe wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet nnd gekocht), Gelées, Marmeladen, Konserven, in Essig Eingemachtes, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate, Honig, Hefe, Salz, Pfeffer, Senf, Essig, Gewürze, Eis, Malz, Bier, Ale und Porter, Mineralwässer nnd kohlensäurehaltige Wasser und andere alkobolfreie Getränke».** – Eingetragen den 15. September 1969.

236541 (ROVERIT)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Arzneimittel, nämlich ein Geriatricum.** – Eingetragen den 10. September 1969.

237036 (NITOFIX)
Hemlab AG, Chur (Graubünden). – Die Angabe «Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke» wird ersetzt durch **«Chemische Erzeugnisse für das Baugewerbe»**; die Angaben **«Gerbmittel; Farben, Firnisse, Lacke; Färbemittel; Beizen»** werden gestrichen. – Eingetragen den 15. September 1969.

237976 (ALGIFAR)
Compagnia Farmaceutica COPHAR Società Anonima, Gnosca (Ticino). – L'indicazione dei prodotti è limitata come segue: **Prodotto farmacentico per il trattamento del reumatici.** – Registrato il 15 settembre 1969.

237977 (AMPICIL)
Compagnia Farmaceutica COPHAR Società Anonima, Gnosca (Ticino). – L'indicazione dei prodotti è limitata come segue: **Prodotto antibiotico a base di ampicillina in forma di capsule o sospensione orale.** – Registrato il 15 settembre 1969.

239245 (SARI, fig.)
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. – L'indication des produits est limitée comme suit: **Produits de thé et de café sous tontes formes, poudres pour la préparation de boissons rafraîchissantes sur base de thé, citron et sncre.** – Enregistré le 3 septembre 1969.

Ergänzende Publikation – Publication complémentaire

232144 (PERENTEROL)
La marque internationale **281231** enregistrée jusqu'ici au nom de Biodiphar (Société de personnes à r. l.) Schaerbeek (Belgique), a été transmise à **Biorganon S.A.,** 39, Obere Plessurstrasse, **Coire,** titulaire de la marque suisse sus-mentionnée. – Enregistré le 8 août 1969.

Berichtigungen – Rectifications

237666. – «AGON» Uhrenfabrik Robert Triebold AG, Mumpf (Argovie). – La publication de la marque est rectifiée comme suit:

ROUGH RIDER

237846. – Die Firmaangabe der Hinterlegerin lautet richtig **Beecham Group Limited.** – Eingetragen den 15. September 1969.

239279. – La raison sociale exacte de la déposante est **CLI Ltd.** – Enregistré le 15 septembre 1969.

Löschungen – Radiations

158311 (COCKTAIL SOBRANIE VIRGINIA, fig.).
Gallaher, Limited, Belfast (Nordirland, Grossbritannien). – Gelöscht am 15. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

229103 (SANDACTHOL)
Sandoz AG, Basel 13. – Gelöscht am 10. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

233248 (SOLVIS)
Mundipharma AG, Rheinfelden (Aargau). – Gelöscht am 3. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

234522 (TERMACOB)
Kabushiki Kaisha, Cobble Laboratory, Tokio (Japan). – Gelöscht am 3 September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

235411 (TACOSEAL)
Reliance Electric and Engineering Company, Mishawaka (Indiana, USA). – Gelöscht am 8. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

235514 (ISOHOP)
Aktiengesellschaft für Branerei-Industrie, Basel. – Gelöscht am 11. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

237471 (BONANZA)
Candino Watch Co. AG, Herbetswil (Solothurn). – Gelöscht am 3. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

238625 (PRAVITAN)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 10. September 1969 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

239634 (ORBITRONIC, fig.), **239635** (URBITRONIC, fig.)
Montres Credos S.A., Nidau (Berne). – Radiées le 8 septembre 1969 à la demande de la titulaire.

Schutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, im August 1969
Refus de protection en Suisse de marques internationales, en août 1969

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus totaux

344225 (WACHAU-KAMPTALER SONNWENDBERG)
344635 (COURS CIDEC ... 1909, fig.)
344773 (Don Loper, fig.)
344786 (MASTER & ELLIS)
344995 (CORIANI)
345093 (JEAN MARY CARLETTO FEU ROUGE)
345328 (CARLSON, fig.)
345440 (MEDUNION)
345522 (PHILIBERT LA ROCHELLE)
345655 (Paul LUDOVIC)
345826 (ITALUNION)
348445 (CEDRAS SPECIAL VSOP)
349090 (GRAN PREMIO)
349091 (GRAND PREMIUM)
349192 (fig., services)
349227 (SUPERALIMENTA)
349346 (AUTHEUIL)
349357 (SLIP)
349358 (RUBAN BLEU)
349363 (COATING)
349453 (BIOREIN)
349547 (SURE, fig., services)
349550 (Baratta ... Scotland, fig.)
349587 (GERMANYGERM)
349636 (TRESFIN)
349665 (Carnaby Street)
349680 (MAES-PILS)
349683 (EUROMUR ...)
349706 (SVELTESS'A)
349747 (PERSIANA, services)
349816 (ferdinando rosenthal, fig., services)
350085 (COMPOSTI)
350177 (HANDYCROWN)
350236 (SAYONARA, fig.)
350256 (AMPICILLINA)
350259 (FER)
350266 (fig.)
350483 (BIARRITZ)
350484 (LIEGEOIS)
350485 (JUAN-LES-PINS)
350590 (Bonissima)
350622 (NEOCROMO)
350635 (Bijoux de Bohême)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus partiels

348067 (POLYFOS)
348068 (phosphal)
348240 (OZON-OK)
348730 (EUROSLING)
348731 (EUROFLOR)
349066 (STERILGIENIC)
349198 (CHOCLA MENTHE ..., fig.)
349258 (fig., services)
349268 (SCILLITHEON)
349269 (GYNORMON)
349276 (FEUERBALL ... Producto español, fig.)
349325 (WALDRICH COBURG)
349330 (LE MILLION, services)
349343 (MOUFLETTE)
349344 (DISCO, + services)
349355 (FLORAMIEL)
349376 (STENDHAL of Paris)
349390 (CIMAVIT)
349415 (LIO-COLA)
349425 (Lady SALWA ... leggerissimi all'uovo, fig.)
349476 (POLENTA VALTUGANA, fig.)
349543 (ALFAMA Portugal)
349544 (FITOLON Portugal)
349554 (CITTERIO Il salame ... Rho Milano, fig.)
349557 (ALFA ROMEO NAPOLI, fig.)
349581 (PAEDIARHININ)
349600 (... Wasser- und Formfest-Luftporös, fig.)
349650 (Castillo de Chinchon ..., fig.)
349651 (... de Chinchon, fig.)
349652 (EUROKOTE, fig.)
349675 (SURFAMAT)
349691 (mammouth, fig., services)
349699 (BRASILENAS)
349700 (BRASILENAS ..., fig.)
349708 (... Bel Alpino, fig.)
349746 (PRESAGE, services)
349818 (... 20 Sigarette-doppio filtro – a basso contenuto di nicotina ..., fig.)
349919 (... San Remo ..., fig.)
350239 (CENTRAL BODEGA VALENCIANA «LA PALOMA»)
350240 (... Espagne, fig.)
350246 (... España, fig.)
350271 (SOLE OLIVA)
350345 (EURO-INDEX 70)
350346 (EURODOC 70)
350347 (EUROMOBILES, fig.)
350353 (KOOPMANS–LEEUWARDEN, fig.)
350388 (... SAGUNTO VALENCIA ..., fig.)
350389 (... SAGUNTO VALENCIA ..., fig.)
350390 (... SAGUNTO VALENCIA ..., fig.)
350391 (... SAGUNTO VALENCIA ..., fig.)
350404 (AALSMEER, fig.)
350499 (FERALINO)
350510 (EAU de VIVARA)
350578 (PALMERA, fig., services)
350586 (... GEORGENS-GMÜND)
350634 (Bijoux de Bohême JABLONEX)

Widerruf von totalen Schutzverweigerungen von internationalen Marken
Révocation de refus totaux de marques internationales

347267 QUEEN MARGARET (erfolgt am 10. September 1969, durch eine teilweise Schutzverweigerung ersetzt)

Widerruf von teilweisen Schutzverweigerungen von internationalen Marken
Révocations de refus partiels de marques internationales

R 137990 MARUBOR (erfolgt am 10. September 1969)
341823 (KROMMENIE EXTRANYL (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
341824 (KROMMENIE INTRANYL) (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
341825 (KROMMENIE INTERNYL (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
343183 KROMMENIE EXTRANIL (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
343184 KROMMENIE INTERNIL (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
343185 KROMMENIE INTRANIL (erfolgt am 11. September 1969 nach Einschränkung der Warenangabe)
345724 CEVIT (erfolgt am 12. September 1969)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bekanntmachung der Zollverwaltung

betreffend das Beschwerdewesen in Zollsachen nach Inkrafttreten des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren

Am **1. Oktober 1969** treten in Kraft:
- das Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über das Verwaltungsverfahren (VVG)
- das Bundesgesetz vom 20. Dezember 1968 über die Aenderung des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesrechtspflege (OG)
- die Verordnung vom 10. September 1969 über Kosten und Entschädigungen im Verwaltungsverfahren.

Die drei Erlasse, die in der Amtlichen Sammlung der Bundesgesetze und Verordnung, Band 1969, Seiten 737–788, publiziert sind, bringen hinsichtlich des Beschwerdewesens in Zollsachen u. a. folgende, zum Teil einschneidende Aenderungen:

1. Beschwerdefrist

a. Einheitliche Dauer von 30 Tagen

Die Beschwerdefrist beträgt gegenüber allen Verfügungen und Beschwerdeentscheiden – also auch gegenüber solchen, die die Festsetzung eines Zollbetrages zum Gegenstand haben und auch für die erstmalige Anbringung einer Beschwerde – bei allen Beschwerdeinstanzen (Zollkreisdirektionen, Oberzolldirektion, Finanz- und Zolldepartement, Bundesrat, Zollrekurskommission, Bundesgericht) einheitlich **30 Tage.** Sie beginnt bei Zollabfertigungen am Tage der Abfertigung (ZG 112, VVG 3[e]), in den übrigen Fällen am Tage der Eröffnung der Verfügung oder des Beschwerdeentscheides (VVG 50).

b. Kein Friststillstand

Für Beschwerden, die von Verwaltungsinstanzen oder der Zollrekurskommission zu beurteilen sind, gibt es den Friststillstand vom 15. Juli bis und mit 15. August nicht mehr. Ein Aussetzen der Frist während der üblichen Ferienzeiten (jetzt auch an Ostern und Weihnachten) ist nur noch für die Verwaltungsgerichtsbeschwerde an das Bundesgericht vorgesehen (OG 34).

c. Wiederherstellung einer versäumten Frist

Auch die auf die Hälfte verkürzte Beschwerdefrist von 30 Tagen kann **nicht erstreckt** werden (VVG 22). Eine versäumte Frist vermag einzig durch das Mittel der «Wiederherstellung» geheilt zu werden. Die Wiederherstellung der Frist ist an strenge Voraussetzungen geknüpft. Damit sie überhaupt gewährt werden kann, muss von seiten des Beschwerdeführers ein **förmliches und begründetes «Begehren um Wiederherstellung»** vorliegen. In diesem ist nachzuweisen, dass «der Gesuchsteller oder sein Vertreter unverschuldet abgehalten worden ist, innert der Frist zu handeln». Das Gesuch um Wiederherstellung muss «binnen **zehn Tagen** nach Wegfall des Hindernisses» eingereicht und innerhalb derselben Frist muss auch die Beschwerde nachgeholt werden. Selbstverständlich dürfen Wiederherstellungsgesuch und Beschwerde in ein und demselben Schriftstück enthalten sein (VVG 24).

2. Einreichung der Beschwerde

a. Einreichungsstelle

Die Beschwerdeschrift ist nicht mehr bei der Amtsstelle, gegen deren Verfügung oder Entscheid sie sich richtet, einzureichen, sondern bei der Beschwerdeinstanz (VVG 51).

b. Einreichung im Doppel

Die Beschwerdeschrift ist der Beschwerdeinstanz **im Doppel** einzureichen (VVG 51).

c. Ergänzende Beschwerdeschrift

«Erfordert es der aussergewöhnliche Umfang oder die besondere Schwierigkeit einer Beschwerdesache», so kann der Beschwerdeführer in seiner Beschwerde, die auch in diesem Fall binnen der 30 Tage einzureichen ist und den Antrag und eine Begründung bereits enthalten muss (VVG 52), um eine Nachfrist zur Ergänzung der Begründung nachsuchen. Erachtet die Beschwerdeinstanz alle genannten Voraussetzungen als erfüllt, so gestattet sie dem Beschwerdeführer die Ergänzung und setzt dafür eine angemessene Frist.

3. Verfahrenskosten

Das Beschwerdeverfahren wird auch in Zollsachen nicht mehr unentgeltlich sein. Alle Beschwerdeinstanzen, also auch diejenigen innerhalb der Verwaltung, werden mit jedem abweisenden Beschwerdeentscheid dem Beschwerdeführer «Verfahrenskosten, bestehend aus **Spruchgebühr, Schreibgebühren** und **Barauslagen**» auferlegen. Bei teilweiser Gutheissung der Beschwerde kommen ermässigte Kosten zur Anwendung; ausnahmsweise kann in diesem Fall auf Verfahrenskosten auch verzichtet werden (VVG 63[1]). «Einer obsiegenden Partei dürfen Verfahrenskosten auferlegt werden, die sie durch Verletzung von Verfahrenspflichten verursacht hat» (VVG 63[3]).

Unabhängig von dieser Kostenauferlegung kann die Beschwerdeinstanz «Parteien oder deren Vertreter, die den Anstand verletzen oder den Geschäftsgang stören, mit Verweis oder mit Ordnungsbusse bis zu 500 Franken bestrafen» (VVG 60).

4. Uebergangsbestimmungen

Die vorerwähnten Neuerungen finden auf Beschwerden gegen vor dem 1. Oktober 1969 getroffene Verfügungen noch keine Anwendung.

Bern, den 24. September 1969 Eidgenössische Oberzolldirektion

Communiqué de l'administration des douanes

concernant l'entrée en vigueur de la loi fédérale du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative: recours en matière de douane

Entrent en vigueur le **1er octobre 1969:**
- la loi fédérale du 20 décembre 1968 sur la procédure administrative (LPA)
- la loi fédérale du 20 décembre 1968 modifiant la loi fédérale d'organisation judiciaire (OJ)
- l'ordonnance du 10 septembre 1969 sur les frais et indemnités en procédure administrative.

Les trois arrêtés, publiés dans le Recueil des lois fédérales, tome 1969, pages 737–789, apportent, quant aux recours en matière de douane, les modifications suivantes; certaines d'entre elles sont importantes.

1. Délai de recours

a. Durée uniforme de 30 jours

Le délai de recours est fixé uniformément à **30 jours** à l'égard de toutes les décisions et les décisions sur recours – donc celles aussi qui ont pour objet la liquidation d'un droit de douane, ainsi que pour les recours en première instance –, quelle que soit l'autorité de recours (directions d'arrondissement des douanes, Direction générale des douanes, Département des finances et des douanes, Conseil fédéral, Commission fédérale des recours en matière de douane, Tribunal fédéral). Le délai court, s'il s'agit d'un dédouanement, dès le jour où celui-ci a été opéré (LD 112, PA 3e); dans les autres cas, à partir du jour de la notification de la décision ou de la décision sur recours (LPA 50).

b. Aucune suspension de délai

Il n'y a plus suspension de délai du 15 juillet au 15 août inclus pour les recours dont sont saisies les autorités de l'administration et la Commission fédérale des recours en matière de douane. Une suspension du délai pendant les périodes habituelles de vacances (actuellement aussi à Pâques et à Noël) n'est dorénavant prévue que pour les recours de droit administratif au Tribunal fédéral (OJ 34).

c. Restitution pour inobservation de délai

Le délai de recours maintenant réduit à 30 jours, ne peut **pas** être prorogé (LPA 22). La «restitution» est le seul moyen de remédier à l'inobservation de délai. **La restitution pour inobservation de délai** est liée à des conditions rigoureuses; elle ne peut être accordée que si le recourant en présente une **demande formelle et motivée.** La preuve doit être administrée dans cette dernière que «le requérant ou son mandataire a été empêché, sans sa faute, d'agir dans le délai fixé». La demande de restitution doit être présentée «dans les **dix jours** à compter de celui où l'empêchement a cessé»; c'est durant ce même délai aussi que le requérant doit accomplir l'acte omis. Il est évident que la demande de restitution et le recours peuvent être formulés dans un seul et même écrit (LPA 24).

2. Dépôt du recours

a. Office auquel il doit être adressé

Le mémoire de recours ne doit plus être adressé à l'office duquel émane la décision ou la mesure visée par le recours, mais à **l'autorité de recours** (LPA 51).

b. Dépôt en deux exemplaires

Le mémoire de recours est adressé à l'autorité de recours en **deux exemplaires** (LPA 51).

c. Mémoire complémentaire

«Si l'étendue exceptionnelle ou la difficulté particulière de l'affaire le commande», le recourant peut, dans son recours, demander un délai supplémentaire pour compléter les motifs. Cependant, dans ce cas également, le recours sera présenté dans les 30 jours et contiendra les conclusions et les motifs du recourant (LPA 52). L'autorité de recours juge-t-elle que toutes les conditions susmentionnées sont remplies, elle autorise le recourant à présenter le mémoire complémentaire et lui impartit, pour ce faire, un délai convenable.

3. Frais de procédure

Désormais, la procédure de recours ne sera plus gratuite dans les affaires douanières. Toutes les autorités de recours, donc celles aussi de l'administration, mettront à la charge du recourant, pour chaque recours rejeté, les «frais de procédure comprenant **l'émolument d'arrêté, les émoluments de chancellerie** et les **débours**». Lorsque le recours est partiellement admis, les frais à charge du recourant sont réduits. Exceptionnellement, ils peuvent être entièrement remis (LPA 63[1]). Des frais de procédure peuvent être mis à la charge de la partie qui a gain de cause, si elle les a occasionnés en violant des règles de procédure (LPA 63[3]).

Indépendamment de ces frais, l'autorité de recours peut infliger un blâme ou une amende disciplinaire jusqu'à **500** francs aux «parties ou à leur représentant qui enfreignent les convenances ou troublent la marche de l'affaire» (LPA 60).

4. Dispositions transitoires

Les nouvelles dispositions susmentionnées ne sont pas applicables aux recours formés contre des décisions rendues antérieurement au 1er octobre 1969.

Berne, le 24 septembre 1969

La Direction générale des douanes

Comunicazione dell'amministrazione delle dogana

concernente la procedura di ricorso nelle pratiche doganali dopo l'entrata in vigore della legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa

Il **1° ottobre** 1969 entrano in vigore:
- la legge federale del 20 dicembre 1968 sulla procedura amministrativa (LPA)
- la legge federale del 20 dicembre 1968 che modifica quella sulla organizzazione giudiziaria (OG)
- l'ordinanza del 10 settembre 1969 concernente le spese e le indennità nella procedura amministrativa.

I suddetti tre testi legali, che sono pubblicati nella raccolta ufficiale delle leggi federali e delle ordinanze (vol. 1969) apportano tra altro le seguenti modificazioni, in parte radicali, circa la procedura di ricorso nelle pratiche doganali:

1. Termine di ricorso

a. Durata uniforme di 30 giorni

Per tutte le decisioni e le decisioni su ricorso – quindi anche per quelle che hanno per oggetto la determinazione di un importo di dazio ed anche per la prima presentazione di un ricorso – il termine di ricorso è uniformemente di **30 giorni** per tutte le autorità di ricorso (Direzioni di corcondario, Direzione generale delle dogane, Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, Consiglio federale, Commissione federale di ricorso in materia doganale, Tribunale federale). Per gli sdoganamenti esso decorre dal giorno in cui questi sono effettuati (LD 112, LPA 3e), negli altri casi dal giorno della notificazione della decisione o della decisione su ricorso (LPA 50).

b. Nessuna sospensione del termine

Per i ricorsi il cui giudizio spetta alle autorità amministrative o alla Commissione federale di ricorso in materia doganale, la sospensione del termine dal 15 luglio sino e compreso il 15 agosto non esiste più. La sospensione del termine durante i soliti periodi di vacanza (compresi Pasqua e Natale) è prevista ora soltanto per il ricorso di diritto amministrativo al Tribunale federale (OG 34).

c. Restituzione di un termine inosservato

Anche il termine di ricorso ridotto alla metà, di 30 giorni, **non può essere prorogato** (LPA 22). Un termine inosservato può essere restituito soltanto mediante «restituzione». La restituzione del termine è subordinata a severe condizioni. Per ottenerla il ricorrente deve presentare una **«domanda di restituzione» formale e motivata.** Nella stessa va comprovato che «il richiedente o il suo rappresentante è stato impedito, senza sua colpa, d'agire entro il termine stabilito». La domanda di restituzione dev'essere «presentata entro **10 giorni** dalla cessazione dell'impedimento» e entro lo stesso termine dev'essere anche interposto il ricorso omesso. Va da sè che la domanda di restituzione e il ricorso possono essere contenuti nel medesimo scritto (LPA 24).

2. Presentazione del ricorso

a. Ufficio cui il ricorso va presentato

L'atto di ricorso non dev'essere più presentato all'ufficio che ha emanato la decisione, bensì all'**autorità di ricorso** (LPA 51).

b. Presentazione in doppio esemplare

L'atto di ricorso dev'essere presentato all'autorità di ricorso in **due esemplari** (LPA 51).

c. Complemento dei motivi

«Se l'eccezionale ampiezza o le difficoltà particolari della causa lo esigono», nel suo ricorso, che anche in questo caso dev'essere presentato entro il termine di 30 giorni e deve già contenere la proposta e una motivazione (LPA 52), il ricorrente può chiedere un termine suppletorio per completare i motivi. Se l'autorità di ricorso reputa adempite tutte le citate condizioni, essa concede al ricorrente il complemento e fissa un congruo termine.

3. Spese processuali

Anche nelle pratiche doganali **la** procedura di ricorso non sarà più gratuita. Tutte le autorità di ricorso, quindi anche quelle nell'ambito dell'amministrazione, addosseranno al ricorrente, con ogni decisione su ricorso negativa, le «spese processuali, consistenti in una **tassa di decisione, nelle tasse di cancelleria, negli sborsi**». In caso di accettazione parziale del ricorso saranno messe in conto delle spese ridotte; in via straordinaria, si potrà anche rinunciare in tal caso ad addossare le spese processuali (LPA 63[1]). «Alla parte vincente possono essere addossate le spese processuali che abbia cagionato violando le regole di procedura» (LPA 63[3]).

Indipendentemente da tale addossamento delle spese, l'autorità di ricorso può «punire le parti o i loro rappresentanti che offendono le convenienze o turbano l'andamento della causa, con una riprensione o con una multa disciplinare fino a 500 franchi» (LPA 60).

4. Disposizioni transitorie

Le suaccennate innovazioni non sono applicabili ai ricorsi presentati contro le decisioni emanate prima del 1° ottobre 1969.

Berna, 24 settembre 1969 La Direzione generale delle dogane

225. 26. 9. 69

Singapur

Freizonen

Gemäss einer Mitteilung des Finanzministers von Singapur wurden innerhalb des Hafens von Singapur (einschliesslich «Telok Ayer Basin» und der «Jurong Wharf») mit Wirkung ab 1. September 1969 zwei Freizonen errichtet.

Diese Zonen wurden insbesondere geschaffen, um den Zwischen- und Transithandel zu erleichtern.

Singapour

Zones franches

Selon une communication du ministre des finances de Singapour, il a été constitué, à l'intérieur du port de Singapour (y compris le «Telok Ayer Basin» et le «Jurong Wharf»), deux zones franches dont le régime est en vigueur depuis le 1er septembre 1969.

Ces zones sont destinées à faciliter le commerce intermédiaire et de transit. 227. 29. 9. 69

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. September 1969
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 septembre 1969

Belgien/Luxemburg			
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.57
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	57.40
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	110.—
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	77.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	10.28
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	–.68[60]
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	119.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.68
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	83.35

Konkurse und Nachlassverträge
Faillites et concordats

September — 1969 — Septembre

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	8	3	11	1
Bern	8	1	9	1
Luzern	—	—	—	2
Zug	1	—	1	—
Fribourg	2	2	4	—
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	1	1	2	—
Basel-Land	2	—	2	—
St. Gallen	2	1	3	—
Graubünden	2	—	2	1
Aargau	1	1	2	—
Thurgau	1	—	1	—
Ticino	4	4	8	4
Vaud	5	2	7	—
Valais	2	1	3	3
Neuchâtel	3	—	3	—
Genève	5	2	7	—
Total Sept. 1969	48	18	66	12
Total Sept. 1968	55	12	67	14
Jan./Sept. 1969	432	148	580	89
Jan./Sept. 1968	457	168	625	76

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Vermieten Sie
(gegen gutes Geld!)
Ihre eigene Kundenkartei!

Ein absurder Gedanke? Gewiss nicht! Über 50 prominente Firmen in der Schweiz haben entdeckt, wie man zusätzlich Geld mit der eigenen Kundenkartei verdienen und so brachliegendes Kapital in eine munter sprudelnde Einnahmequelle verwandeln kann.

Wie das vor sich geht? Ganz einfach: Im Rahmen des LISTBROKING! Wir von JAEGGI & WEIBEL AG. sind in der Schweiz die Pioniere dieser neuen Nutzungsart von Adresskarteien. Sie stellen im Rahmen des LISTBROKING Ihre Kundenadressen jenen Dritt-Firmen zur Verfügung, die Ihnen genehm sind, wobei der Mieter Ihrer Adressen diese nicht zu Gesicht bekommt.

Wieso ist diese entscheidende Diskretion möglich? Weil wir, JAEGGI & WEIBEL AG, uns dazwischenschalten. Wir nennen Ihnen den interessierten Mieter, Sie geben uns – mit Ihrem Einverständnis – die Möglichkeit, Ihr Adressmaterial für den Mieter zu verarbeiten. Wir spedieren die ab Ihrer Kartei adressierten Sendungen direkt, ohne dass der Mieter sie sieht.

Schreiben Sie oder telefonieren Sie uns, wenn Sie mehr wissen wollen über das interessante

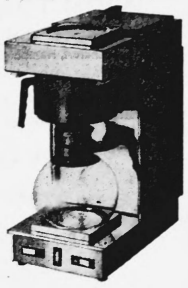
LISTBROKING
von

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Ihr Warten hat sich gelohnt...
endlich der
Frischbrüh-Kaffeevollautomat
zu einem erschwinglichen Preis.

EINFACH weil überall aufstellbar (Breite 20 cm/Tiefe 35 cm/ Höhe 40 cm) kein Wasseranschluss in der Bedienung – ein Vollautomat –

BILLIGER eine Tasse Bohnenkaffee = 12 Rp. nur 3 Handgriffe – Filter einlegen – Kaffee auffüllen – Frischwasser eingiessen ausrüstbar mit 2 Karaffen und Warmhalteplatten stets aromafrischen Kaffee gibt auch Heisswasser ab für Tee, Schokolade, Suppen usw.



Verlangen Sie Prospekte oder unverbindliche Vorführung
ROBOMAT AG, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 97 40

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin, Savognin

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 25. Oktober 1969, 15 Uhr, Hotel Piz Mitgel, Savognin

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1969.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Kontrollstellberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Mai 1969.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Orientierung über den Stand der Bauarbeiten an Gondelbahnen und Skiliften.
8. Umfrage.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung 1968/69 und der Kontrollstellbericht liegen ab 15. Oktober 1969 auf der Gemeindekanzlei Savognin zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können am 25. Oktober 1969 zwischen 14 und 15 Uhr im Versammlungslokal bezogen werden.

Zum Bezug der Zutrittskarte zur Generalversammlung ist die Vorweisung der Aktientitel oder des Depotscheines einer Bank unerlässlich. Dem Depotschein der Bank muss klar entnommen werden können, dass die Aktien während der Dauer der Generalversammlung deponiert und für den Verkauf gesperrt sind.

Savognin, den 25. September 1969

Nandrò-Bergbahnen AG Savognin:
Der Verwaltungsrat

Textil-Industrie-Beteiligungs AG, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

vom Donnerstag, den 16. Oktober 1969, 18.00 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Tödistrasse 52, Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 12. November 1968.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Bilanz per 30. April 1969 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1968/69.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien vor Beginn der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zu hinterlegen. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sind vom 6. Oktober 1969 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 29. September 1969

Der Verwaltungsrat

Schweizerischer Investment-Trust für Immobilienwerte

IMMO VIT

Couponzahlung

Gegen Coupon Nr. 9 werden für das neunte Geschäftsjahr des IMMOVIT (1. Juli 1968 bis 30. Juni 1969) ab 1. Oktober 1969

Fr. 46.30 abzüglich
Fr. –.30 30% Verrechnungssteuer auf dem dieser Steuer unterworfenen Ertragsanteil von Fr. 1.—
Fr. 46.— netto ausbezahlt.

Couponzahlstellen:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Brugg
mit Zweigstellen in Baden, Laufenburg, Rheinfelden, Wohlen, Bremgarten, Döttingen-Klingnau, Frick, Möhlin, Wettingen, Zurzach, Spreitenbach, Villmergen, Birr-Lupfig.

Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau
mit Zweigstellen in Buchs, Frick, Gränichen, Klingnau-Döttingen, Koblenz, Kulm, Murgenthal, Muri, Oberentfelden, Rothrist, Safenwil, Stein, Zofingeh, Zurzach.

Bank Leu AG, Zürich
mit Zweigniederlassungen in Richterswil, Stäfa, Dietikon, Wallisellen, Bülach, Uster, Volketswil, Schwerzenbach.

Bank Rüegg & Co. AG, Zürich

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne
mit Zweigstellen in Vevey, Lucens, Morges, Renens, St-Prex.

Ersparniskasse Olten, Olten
mit Zweigstellen in Schönenwerd, Trimbach, Oensingen.

Handwerkerbank Basel, Basel

Hypothekarbank Lenzburg, Lenzburg
mit Zweigstellen in Meisterschwanden, Mellingen, Seon.

A. Sarasin & Cie., Basel

Solothurner Handelsbank, Solothurn
mit Zweigstellen in Olten, Grenchen.

Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
mit Zweigstellen in Bethlehem, Köniz

St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen

Die Fondsleitung:
Verwaltungsgesellschaft für Investment-Trusts (VIT), Zürich.

Die Depotbank:
Bank Leu AG, Zürich

Der **Rechenschaftsbericht** gemäss neuem Anlagefondsgesetz mit Verkehrswertschätzung und Berechnung des Inventarwertes kann bei den Zahlstellen oder bei der Fondsleitung bezogen werden.

Département des finances

Emprunt 3½ % de 1946 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 31 décembre 1969 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

359 obligations de fr. 1000.—

121	1285	2700	4028	5424	6915	7887	9059	10256	11452
216	1294	2717	4032	5459	6947	7910	9061	10270	11465
245	1308	2732	4131	5461	6976	7917	9077	10280	11499
250	1320	2869	4162	5485	6989	7943	9090	10317	11589
280	1507	2895	4174	5504	6991	7998	9140	10388	11636
421	1518	2932	4204	5539	6993	8087	9160	10396	11658
422	1629	2988	4222	5555	7042	8093	9168	10416	11677
499	1649	3012	4264	5564	7063	8123	9232	10462	11787
509	1662	3062	4265	5655	7081	8212	9300	10490	11788
513	1715	3197	4271	5686	7125	8235	9302	10651	11799
514	1721	3231	4292	5720	7137	8296	9326	10703	11805
547	1730	3253	4301	5825	7180	8326	9342	10721	11840
575	1737	3255	4335	5834	7192	8344	9350	10742	11863
579	1897	3285	4340	5938	7234	8368	9390	10745	11885
581	1914	3317	4345	5996	7306	8377	9399	10759	11966
664	1923	3366	4430	6031	7323	8423	9428	10791	11974
674	1924	3372	4468	6080	7341	8445	9482	10828	12021
687	1994	3393	4487	6081	7395	8539	9530	10830	12051
704	2023	3440	4518	6123	7406	8570	9570	10889	12084
768	2089	3477	4539	6134	7411	8582	9600	10922	12100
794	2200	3482	4560	6155	7428	8598	9680	10952	12118
812	2230	3516	4698	6158	7458	8612	9812	10954	12125
840	2252	3577	4773	6241	7465	8668	9817	10987	12167
854	2311	3584	4798	6310	7478	8692	9840	10999	12184
937	2336	3642	4830	6360	7506	8708	9862	11132	12207
939	2339	3646	4945	6405	7532	8737	9909	11141	12214
960	2396	3720	5002	6468	7546	8747	9936	11142	12218
965	2399	3725	5005	6552	7561	8757	9949	11143	12232
993	2419	3782	5027	6651	7588	8815	9970	11164	12259
1003	2462	3787	5080	6704	7633	8819	10032	11180	12290
1019	2463	3845	5186	6777	7674	8827	10049	11186	12312
1032	2563	3868	5206	6789	7722	8857	10072	11215	12343
1090	2582	3905	5249	6821	7738	8858	10078	11251	12424
1101	2590	3954	5275	6880	7764	8859	10142	11261	12435
1169	2630	3957	5347	6889	7834	8909	10214	11343	12445
1215	2686	4016	5407	6914	7880	9053	10247	11350	

Neuchâtel, 15 septembre 1969

Le conseiller d'Etat,
chef du Département des finances,
R. Schläppy

UNION TRANSPORT-BETRIEBE PAUL POSSELT

Berlin, Bremen, Dortmund, Frankfurt, Hamburg

DÜSSELDORF

Hannover, Köln, Ludwigshafen, München, Nürnberg, Stuttgart

DEUTSCHLAND
SCHWEIZ
DEUTSCHLAND

Geniessen Sie die speziellen VORTEILE unseres Gemeinschaftsdienstes

PROMPT • FACHMÄNNISCH • GÜNSTIG

UNION TRANSPORT AG

Tel. (061) 43 77 20 CH-4000 BASEL 13 Telex: 62218

Anglo-Valor

Anlagefonds für Werte des Britischen Commonwealth

Die Société Internationale de Placements, Basel, als Fondsleitung einerseits, sowie der Schweizerische Bankverein, Basel, und die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, als Depotbanken anderseits, haben beschlossen, den Wertschriftenanlagefonds Anglo-Valor auf den nach Fondsreglement nächstzulässigen Zeitpunkt, d. h. auf den

31. März 1970

zu kündigen. Gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Anlagefonds dürfen während der Kündigungsfrist Anteilscheine weder zurückgenommen noch neu ausgegeben werden. Das Liquidationsergebnis wird nach Ablauf der Kündigungsfrist gegen Rückgabe der Anteilscheine an die Anteilscheininhaber verteilt.

Die Fondsleitung:
Société internationale de placements

Die Depotbanken:
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt

● sûres stables massives – donc faciles à vendre

Made in England

Les ROULETTES FLEXELLO sont meilleures

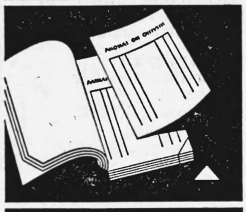
Flexello

résoud chaque problème avec son vaste assortiment de roulettes fixes et libres — plusieurs dizaines d'années d'expérience. Production standardisée la plus moderne — par conséquent prix de vente extrêmement bas. FLEXELLO — un produit anglais (AELE) de tout premier ordre — renommé et recherché dans le monde entier. Nos collaborateurs techniques sont à votre disposition pour vous aider à résoudre vos problèmes. C'est avec plaisir que nous répondrons à toutes vos questions.

Profitez de la dévaluation de la livre

FLEXELLO Représentation générale
K. Herzog SA, Zurich, Tél. 051/53 57 57
Kempterstr. 5.

Oneco-Durchschreibe-Bücher
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Lagerhaus Glattbrugg Zürich

SBB-Anschlussgeleise, LKW-Rampe

freie Lagerkapazität

Lagerhaus Glattbrugg, 8152 Glattbrugg ZH
Telephon (051) 83 67 87

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Körpernahes Sitzen, mit Ihrem Rücken immer in ‹Tuchfühlung› mit dem Stuhl: also anatomisch richtig und gesund sitzen!

Stella Bürostühle ‹unterstützen› Ihre Tätigkeit an Ihrem Arbeitsplatz in jeder nur möglichen Form. Sie sind zweckmässig und funktionsgerecht und ergänzen sich in einer Vielzahl technischer Finessen. (Sie sind drehbar, vertikal gefedert, in der Höhe verstellbar und haben verchromte Fussteile mit Lenkrollen.)

Unser grosses Sortiment bietet Ihnen eine Höchstleistung preiswürdiger und formschöner Modelle.

Stella bringt ein Büroeinrichtungsprogramm, das keinen individuellen Wunsch offen lässt.

Senden Sie mir unverbindlich Prospektmaterial, a) für Bürostühle, b) für Büromöbel. **Bon**

(Zutreffendes bitte unterstreichen)

Name

Strasse

Plz./Ort

Einsenden an:
Stella-Werke AG, 2854 Bassecourt

stella

Warenumsatzsteuer

Ausgabe Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer separate schriftzu vermeiden, sind dieser Einzahlungen liche Bestätigungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition mai 1969

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce: Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de **fr. 1.80** (port compris) moyennant versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520.**

Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Cherchons

réseau de distribution

éventuellement

représentant général

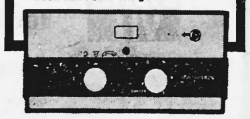
ou régional pour vente d'un chariot-diable, engin de manutention totalement nouveau, unique sur le marché.

Ecrire sous chiffre C 339610-18 à Publicitas SA, 1211 Genève 3.

automatische Telephon-Anrufbeantworter

SENTAPHON*
ALIBIPHON

antworten ... hören ... notieren
* auch mit Fernabfrage



ROBERT GUBLER AG
Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 25 03 50
Pionierfirma für Antwortautomatik

Sie sparen viel Geld, Zeit und Ärger

Die ADANA Hand-Druckmaschine ermöglicht es Ihnen, Ihre Drucksachen selber, schneller und billiger herzustellen. Schon ab Fr. 390.– sind Sie Besitzer einer

Hausdruckerei

Prospekte und Druckmuster unverbindlich von der Generalvertretung
Carl Federer, 6002 Luzern,
Weggisgasse 29, Tel. 041 / 22 61 53

Prêts express

de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–

● Pas de caution: Votre signature suffit
● Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom

Rue

Endroit